

A Arvida

Les travaux de chômage sur le pont de commercer; emprunt de \$89,000

Le conseil municipal d'Arvida a adopté une résolution relative à un emprunt de \$89,000 afin de commencer, d'ici une dizaine de jours si possible, des travaux de chômage dans St-Philippe et sur la route du pont d'Arvida, le tout pour profiter de l'offre du Fédéral qui accorde 50% des salaires payés au personnel en pareil cas.

Voici comment se répartissent les projets en question: Excavation et terrassement dans la coulée de St-Philippe et mur de soutènement près du pont: \$90,000 dont \$22,500 en salaires, soit du travail pour une trentaine d'hommes.

Réfection et élargissement d'une partie de la route menant au pont d'Arvida, \$6,000 dont près de la moitié en salaires.

Part du Fédéral, \$12,600 au total et pour les deux projets.

Le conseil a aussi prévu le cas où la Cité aurait à imposer une taxe spéciale afin de rembourser le dit emprunt, mais on croit qu'il sera possible de rencontrer ces nouvelles obligations en puisant uniquement à même les revenus généraux.

Une lettre de la Ligue des propriétaires

"Le Comité exécutif de la Ligue des propriétaires d'Arvida est unanimement opposé, par principe, à l'emprunt sans référendum, tel que le permet la législation provinciale, de sommes d'argent pour l'exécution de travaux d'hiver." Voilà ce

que mentionnait une lettre de la Ligue des propriétaires d'Arvida, lue lundi soir dernier par la secrétaire-trésorière de la Cité, lors de l'assemblée du Conseil.

Le comité exécutif de la Ligue donne ensuite les raisons qui motivent cette opposition. Il y est noté cependant que ces messieurs ne s'objecteraient pas à l'emprunt de \$90,000 dont 22,500 iront en salaires, pour la construction du pont dans la paroisse St-Philippe.

Là encore, l'exécutif de la Ligue donne les raisons de son consentement et des suggestions concernant l'exécution du projet de pont. On désire que la Cité fasse elle-même ces travaux au lieu de les confier à un entrepreneur.

Cette lettre provoqua une discussion au conseil et dans l'assistance. A un moment, M. François Dufour déclara: "Cet hiver, la Cité aurait eu besoin de main-d'œuvre supplémentaire pour l'enlèvement de la neige, mais la ville n'a pas réussi à s'entendre avec le Syndicat,

elle n'a pu favoriser les chômeurs. Il ne faudrait pas que la chose se reproduise".

Après toutes ces discussions, M. Edouard Bluteau, président de la Ligue des propriétaires déclara: "Malgré ce que contenait la lettre lue auparavant, nous sommes confiants que le conseil de la Cité prendra les décisions qui s'imposent pour le plus grand bien de la population."



M. ROLAND-A. LEMIEUX, gérant de la cité d'Arvida, a été confirmé dans ses fonctions pour un nouveau terme de deux ans à la dernière séance du conseil municipal tenue lundi soir.

Initiative du Jeune commerce

Bourse et clubs d'investissement, premiers cours au public d'Arvida

Mercredi, le 25 fév. à 8 h. à l'Auditorium de l'Aluminium le J. commerce d'Arvida tiendra son 1er cours d'université populaire. Ce cours s'adresse aux membres ainsi qu'à tout le public arvidien s'il désire parfaire ses connaissances dans un sujet de premier ordre: "La bourse, les clubs d'investissement"

Le conférencier invité est M.

Gilbert Gravel, de la Maison Savard et Hart, bureau de Chicoutimi.

Le comité de l'Université populaire du Jeune commerce d'Arvida est formé comme suit: MM. Jean-Guy Morais, président, Rodolphe Bouchard, sec., Jean-Paul Larouche, Hugues Carrier et Jacques Bolduc. M. Henri Mongeon directeur, est

le responsable de ce comité.

On annonce que d'autres cours suivront d'ici le printemps.

Aucun accident mortel dans les rues d'Arvida en 1958

Arvida est au nombre des quelque douze villes de la province de Québec, ayant une population entre 10,000 et 20,000 âmes, à terminer l'année 1958 sans avoir eu à déplorer un seul accident mortel de la circulation.

Si ces efforts continuent ainsi de s'avérer fructueux, Arvida comptera en mai deux années complètes sans accident mortel.

A la dernière séance du conseil municipal d'Arvida on annonçait que la Ligue de sécurité de la Province décernait officiellement les honneurs aux villes méritantes lors d'un banquet qui sera offert le 26 février à l'hôtel Mont-Royal de Montréal. Prenant la parole à ce sujet, S. H. le maire, M. Georges Hébert, en profita pour féliciter le chef de police Roland Beaudet et son équipe de leur efficace travail de prévention.

REVUE DES NOUVELLES

Cinquante nouvelles maisons seraient érigées à St-Jean-Eudes

ST-JEAN-EUDES — La municipalité de St-Jean-Eudes serait bientôt dotée d'un plan directeur qui, selon le maire M. Monicoll, en ferait l'une des municipalités les mieux agencées de la région. Ce plan, préparé par l'ingénieur M. Jacques Tessier, de Chicoutimi, est presque terminé et la municipalité s'attend à le recevoir d'ici quelques jours. D'autre part, grâce à ce plan, la Société centrale d'hypothèque et de logement consentirait 50 prêts dès cet été pour l'érection d'autant de nouvelles maisons dont l'entrepreneur probable serait M. Séverin Savard, de Bagotville.

Campagne éclair de la Croix Rouge

ARVIDA — La Croix-Rouge fera une campagne éclair dans la région dans le but de se ramasser des fonds et continuer de rendre à la population les mêmes services que dans le passé. Les principales villes de la région se sont choisies des représentants pour veiller à la bonne marche de cette campagne. MM. Claude Dufour, Antonio Meilleur, Jean Bergeron et Rodolphe Simard ont respectivement été choisis comme président de la campagne pour les villes de Chicoutimi, Arvida, Kénogami et Jonquière. M. Guy Methé agira à titre de publiciste pour la région.

De l'aluminium sur le pont Carcajou

ALMA (DNC) — A la réunion du Comité plénier du Conseil de la ville d'Alma, tenue lundi dernier le 16 février, S. H. le maire Paul Levasseur faisait part d'une communication reçue de Québec au sujet du pont Carcajou qui doit relier Alma et Naudville.

Dans cette communication, le ministre des travaux publics, l'Honorable Roméo Lorrain, accepte la demande du Conseil, de ville présentée grâce aux bons offices du député provincial, le Dr. Antonio Auger, pour que les gardes protecteurs du nouveau pont Carcajou en cours de construction soient fabriqués en aluminium.

Souper annuel du collège de Jonquière

JONQUIERE — Dimanche soir prochain à 6h.30 aura lieu le souper annuel au profit des bourses d'études, pour les étudiants du Collège classique de Jonquière, au Collège même. On se souvient que l'an dernier, ce souper avait donné des recettes nettes d'une valeur de \$2,300 soit, 23 bourses de \$100 chacune. Environ 50 élèves d'Arvida fréquentent ce Collège.

M. C. Ellefen élu conseiller à Bagotville

BAGOTVILLE — M. Céréal Ellefen, opérateur-électricien à Consolidated Paper Corp. Ltd., a été élu conseiller de la ville de Bagotville, au siège no. 1 du quartier centre. L'élection s'est faite par acclamation, aucun autre candidat n'ayant déposé de bulletin de présentation. M. Ellefen a déjà siégé pendant sept ans au conseil de cette municipalité, de 1949 à 1956. Le nouvel élu occupera le siège laissé vacant à la suite du décès du conseiller Aimé Tremblay.

Octroi additionnel de \$150,000

SAGUENAYVILLE — Une somme de \$150,000 sera ajoutée au montant de \$400,000 déjà voté par les autorités du gouvernement fédéral pour la construction d'un quai pour pétrolier à Saguenayville. Les plans de ce quai qui n'avait pu être construit l'an dernier à cause de sérieuses difficultés techniques, ont été modifiés et sont maintenant terminés. Il en coûtera cependant \$150,000 de plus que ce que l'on avait d'abord prévu. Le député du comté, M. Vincent Brassard, espère que les travaux commenceront dans le plus bref délai possible.



PREMIERE ASSEMBLEE du conseil de la cité d'Arvida après les élections. Ci-dessus, première rangée, de g. à dr., M. Napoléon Gendron, quartier ouest; Adrien Lévis, quartier est; S.H. le maire, M. Georges Hébert; Georges Potvin, quartier centre; Emile Muckle, quartier est; deuxième rangée, même ordre: MM. Alcide Théberge, quartier ouest; Benjamin Brassard, quartier centre; Paul-E. Lambert, quartier nord; et L.-G. Laberge, quartier nord.

GRANDE VENTE de SOULIERS

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI LES 19, 20 ET 21 FEVRIER

POUR HOMMES, DAMES ET ENFANTS

CHEZ

Tél.: LI 2-4947

ANGLE ST-AIME
et ST-DOMINIQUE



341

St-Dominique
JONQUIERE

LIQUIDATION COMPLÈTE (20,000 DOLLARS)

300 PAIRES
DE SANDALES
POUR DAMES

la paire:

2.99



200 PAIRES DE SOULIERS
POUR HOMMES

"SLATER SHOES"

19.95 et 21.95

pour

13.95



150 PAIRES DE SOULIERS

POUR FILLETES

en cuir verni et cuir brun

Régulier' \$4.95 et \$5.50



SPECIAL:

2.99

200 PAIRES DE SOULIERS

POUR HOMMES

"HART SHOES"

Pointures 6 à 12 - Largeur B-C-D-E

régulier

\$24.95

SPECIAL:

15.00.



COUVRE-CHAUSSURES ET
BOTTES DOUBLES DE MOUTON
POUR DAMES
EN SPECIAL

LA PAIRE

3.95



100 PAIRES DE SOULIERS
POUR HOMMES
POINTURES DESASSORTIES

EN SPECIAL

6.95



PATINS
BOTTES DE SKI
BOTTINES DE FEUTRE
AU PRIX COUTANT

ATTENTION! ATTENTION!

Apportez ce coupon en venant nous visiter et en échange, nous vous rembourserons le \$0.25 que vous aurez à payer au terrain de stationnement situé à l'arrière du magasin. Profitez-en pour magasiner au centre de Jonquière, même si vous ne faites aucun achat.

DE PLUS

Contre ce coupon, nous remettons à chaque client cinq tubes de parfums réputés dont voici les noms: "Moonlight Mist" par Helena, "Jealousy" par Blanchard, "Folie de Minuit" par Lanier, "White Lilac" par Mary Chess et "Fleurs d'Amour" de Roger & Gallet.

M. J.-J. Marier correspondant de notre journal à Alma

M. J.-J. Marier, qui était depuis quelques années employé au département de l'entraînement des Relations industrielles



de l'Alcan d'Arvida, vient de permuter au journal Le Lingot comme correspondant pour les villes d'Alma, Naudville et Isle-Maligne.

M. Marier est né à Montréal. Il a fait ses études à Montréal, à Ste-Thérèse de Bienville et à l'université de Montréal où il étudia les relations industrielles. Il fit également un stage de deux ans dans et demi dans le CARC.

Le 16 juin 1957, M. Marier était embauché par l'Alcan à l'usine de Shawinigan où il prit la direction du journal d'usine. En octobre 1948, il permutait à la Compagnie électrique du Saguenay comme surveillant au département du personnel et en octobre 1952, il était affecté au département des suggestions de l'Alcan d'Arvida.

Il s'occupa aussi de traduction jusqu'en septembre 1954 alors qu'il était transféré à la section de l'entraînement du département des relations industrielles où il demeura jusqu'à ces derniers temps.

M. Marier est le père de trois gentilles fillettes, Hélène, Renée et Micheline. Ses passe-temps favoris sont la lecture et le travail sur bois.

Délégation à Québec et Ottawa

On prépare la version finale du mémoire sur le chômage

Le Comité permanent pour obvier au chômage dans la région procède actuellement à la rédaction de la version finale des mémoires devant être soumis aux autorités fédérales et provinciales. Dès que ce travail sera terminé, on demandera aux gouvernements respectifs de fixer une date pour rencontrer la délégation du Royaume du Saguenay.

Seulement 15 municipalités sur 52 auraient répondu au questionnaire du Comité permanent demandant une liste des travaux que l'on projetait d'effectuer.

Rédaction finale

Voici les principales demandes incluses dans le mémoire qui sera présenté aux autorités provinciales:

Aider les municipalités en leur facilitant des prêts à long terme à taux d'intérêt minimum.

Entreprendre immédiatement les travaux sous la juridiction du Gouvernement.

Nommer un délégué provincial pour représenter le Gouvernement lors de la rencontre avec les autorités fédérales.

Donner à l'industrie forestière un caractère permanent et non pas saisonnier.

Cotribution de 3% d'intérêt sur tous les prêts pour l'habitation.

Réfection de la route Jonquière-St-Bruno, continuation de la

route Chicoutimi-Tadoussac et de la route Mauricie-Lac-St-Jean.

Remettre aux municipalités une partie de la taxe sur la gasoline que le Fédéral a abandonnée et dont le Provincial jouit présentement.

Demandes au Fédéral

Abaissier le coût de l'intérêt sur les maisons bâties en vertu de la Loi nationale de l'habitation.

Préparer des programmes d'investissement à long terme.

Adopter une politique favorisant le commerce canadien avec tous les pays.

Faire parvenir des matières premières ou des produits finis aux pays sous-développés et non des dons en argent.

Tenir une conférence fédérale-provinciale-municipale.

Assurer la répartition de l'emploi.

Immigration basée sur les besoins du pays.

Prolonger la période pendant laquelle les municipalités pourront exécuter des travaux avec contribution de 50% en salaires.

Accorder un moratorium aux personnes en chômage redevenables de termes sur leurs maisons en vertu de la Loi nationale d'habitation.

Demander la réfection du chemin de fer Montréal-Québec-Lac-St-Jean.

Enlever la taxe de 10% sur tous les matériaux achetés par les villes pour des travaux de chômage.

Modifier la loi d'assurance-chômage pour en faire une loi d'assurance-travail.

Formation d'une commission permanente conjointe pour étudier les problèmes économiques.

Aussi, quelques autres demandes se rapportant à la taxation et autres problèmes discutés par le Comité permanent du chômage.

Demandes au Provincial

MM. Claude Nadeau, président de la Chambre de commerce régionale, Charles-Henri Villeneuve et Laval Monfette ont été désignés par le Comité pour donner au mémoire sa version finale.

S. H. le maire de la cité de Jonquière, le Dr Henri Vaillancourt, a accepté la charge de réunir les députés de la région et de demander les entrevues avec les deux gouvernements.

Des licences permanentes de bicyclettes

A compter de cette année, les propriétaires de bicyclettes de la cité d'Arvida auront une licence permanente pour leurs vélos. La plaque coûtera deux dollars et on n'aura plus à la renouveler les années suivantes.

Cette communication nous a été faite par le Chef de la force constabulaire M. Roland Beaudet, qui ajoutait: "La plaque sera permanente tant que la propriétaire de la bicyclette demeurera le même. Dans un cas de vente, le nouvel acheteur devra enregistrer le vélo à son nom et payer de nouveau la somme de \$2 pour la licence."

"En cas de perte de la plaque, une autre sera attribuée au propriétaire du vélo contre le paiement de 25 cents. Dans le cas d'un changement, le coût d'enregistrement sera de 50 cents."

"Cette décision, précisait le Chef de police, économisera temps et argent aux résidents d'Arvida qui sont propriétaires de bicyclettes."

A Port-Alfred

Plan directeur d'urbanisme

La Chambre de commerce de Port-Alfred vient de constituer un comité qui aura pour tâche de recueillir les informations nécessaires à la confection d'un plan directeur d'urbanisme pour la Cité.

La Chambre a désigné pour faire partie du comité: MM. A.-B. Thomson, surintendant adjoint des propriétés de l'Alcan au Saguenay et vice-président provincial de l'Association canadienne d'urbanisme, Roger Bourgon, surintendant général adjoint de la compagnie Consolidated Paper Corporation Ltd, Robert Marcotte, Ing. Prof., surintendant du département de la mécanique à l'usine de Consolidated Paper Corporation Ltd, Jules-A. Villeneuve, dessinateur senior à l'emploi de Saguenay Terminals Ltd et le conseiller Léon Lepage, représentant de la ville au sein de la Chambre de commerce.

Cette question du plan directeur est venue à la table du Conseil lundi soir dernier. Après plusieurs minutes de discussions M. A.-B. Thomson, tout comme S.H. le maire, se sont prononcés catégoriquement en faveur d'un tel plan directeur d'urbanisme pour la Cité, tel que suggéré par la Chambre de commerce.

M. Lauréat Simard succombe à ses blessures

M. Lauréat Simard, célibataire âgé de 42 ans habitant St-Nazaire, (Lapointe), et journaliste au service de la Compagnie Perini-McNamara-Quemont Construction sur le chantier de la centrale hydroélectrique de Chute-des-Passes, est décédé, le 11 février, à l'hôpital d'Alma. M. Simard était tombé d'un échafaudage à la prise d'eau, No 1, à Passes-Dangereuses, lundi le 9.

Enquête du coroner

Le Dr W. Boudreault, coroner, de Chambord, a rendu un verdict de mort accidentelle et, dans ses remarques, il a recommandé qu'à l'avenir un signaleur demeure avec le conducteur du camion jusqu'à la fin des opérations.

M. Yvon Thibeault était le fils de M. Joseph Thibeault, qui travaillait au département d'hygiène des usines de l'Alcan d'Arvida et qui a reçu jusqu'ici le plus grand total de retributions pour des suggestions primées par la compagnie.

A la famille en deuil, Le Lingot offre ses sincères condoléances.



M. FREDERIC SAVARD, qui était jusqu'à ces derniers temps contremaître à la refonte No 2 des usines de l'Alcan d'Arvida, a été nommé récemment contremaître général de la refonte No 3. Il remplace à ce poste, M. Fernand Lapointe. M. Savard habite le 328 rue Taschereau, Arvida.

M. Bernard Crevier à l'Alcan d'Arvida

M. Bernard-J. Crevier, qui était depuis juin 1956 correspondant du Lingot dans les villes d'Alma, Naudville et Isle-Maligne, vient d'entrer au dé-



partement des relations industrielles. Il est adjoint au département de l'entraînement.

M. Crevier est né à Montréal. Il y a fait son cours classique au Collège Ste-Marie et les cours de relations industrielles à l'Université de Montréal.

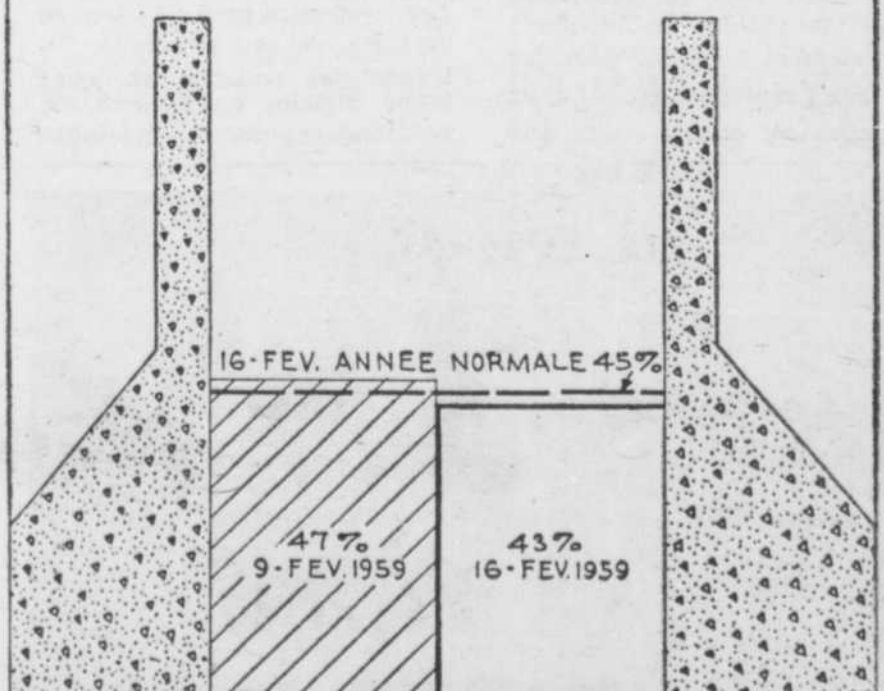
A l'été 1955, il était embauché par l'Alcan d'Arvida comme étudiant stagiaire aux services du Lingot. Il terminait ses études en relations industrielles au printemps 1956 et, dès le mois de juin, devenait correspondant du Lingot pour les villes d'Alma, Naudville et Isle Maligne.

M. Louis Belley élu président

RIVIERE-DU-MOULIN — M. Louis Belley vient d'être élu président de la Ligue des propriétaires de Rivières-du-Moulin. Industriel bien connu, M. Belley sera donc le premier à occuper le siège de président de cet organisme nouvellement formé.

Cette élection qui a eu lieu lundi soir a également choisi comme directeurs MM. Vilmon Savard, Louis Belley, Yvan Grenon, Léonard Jalbert, Ben Tremblay, Lionel Major, Léonce Rinfret, Paul Gauthier, Emile Bouchard, François Bérubé, Nazaire Grenon et Maurice Landry.

EAU EMMAGASINÉE LAC ST-JEAN, PASSES-DANGEREUSES ET LAC MANOUAN.



LE NIVEAUX DES EAUX A LA COTE 43: En date du 16 février, le niveau des eaux emmagasinées dans les réservoirs du lac St-Jean, des Passes-Dangereuses et du lac Manouan s'établissait à la cote 43, soit 4 p. c., de moins que le niveau établi la semaine précédente, alors qu'il était à la cote 47. Comparé au niveau de l'année normale qui était à la cote 45, le niveau de cette semaine lui est inférieur de 2 p. c. Entre le 9 et le 15 février, la moyenne de l'écoulement des eaux du bassin du lac St-Jean a été de 12,700 pi. cu. à la seconde, par rapport à 15,100 pi. cu. à la seconde la semaine précédente, ce qui signifiait une diminution de 2,400 pi. cu. à la seconde. Nos lecteurs pourront obtenir des détails supplémentaires dans une autre page de ce journal.



TROIS EXCELLENTE CONTRIBUTIONS — M. Gérard Larouche, opérateur senior au département du fluorure à l'Alcan d'Arvida vient de recevoir des autorités de l'Alcan trois chèques pour un montant total de \$65. Le premier montant de \$50 lui fut octroyé à la suite d'une économie de \$500 réalisée par l'application d'une de ses suggestions. Il s'agissait de remplacer l'équipement d'un transporteur à hélice par une section de tuyau. Les deux autres propositions de M. Larouche aideront au maintien de la propreté à deux endroits du département. M. Larouche demeure au 368 de la rue St-Isidore à Jonquière.



PRECISION ET PROPRETE... telles seront, semble-t-il, les mots d'ordre dans le laboratoire comme dans le reste de la Clinique vétérinaire du Saguenay. Grâce à un équipement moderne le docteur Giguère que l'on aperçoit ici sera en mesure de donner dans son laboratoire, des diagnostics précis qui pourront servir tant aux fins de la Clinique que pour ses confrères dans la médecine vétérinaire. Certaines analyses qui auparavant devaient être faites à l'extérieur pourront être effectuées ici-même, la chose sera particulièrement pratique pour les cas d'urgence. A noter que la Clinique disposera d'un spacieux ambulance pour transporter les animaux trop gravement atteints.

A St-Jean-Eudes

Les animaux seront bien traités dans cet hôpital bien à eux

Notre région sera bientôt dotée d'un hôpital nouveau genre. M. Jean-Pierre Giguère, M.V., ouvrira à St-Jean-Eudes le 1er mars, une clinique ultra moderne pour les petits animaux. Plus de trente patients pourront être reçus à la fois et y trouver les traitements et remèdes nécessaires. Les chiens et chats dont les propriétaires s'absenteront pourront y obtenir "chambre et pension".

Ce nouvel établissement, situé sur les hauteurs de la Côte Dal-laire à St-Jean-Eudes répondra à un besoin ressenti depuis longtemps par la population du Saguenay. Le docteur Giguère, qui a étudié pendant cinq ans à l'école de médecine vétérinaire de St-Hyacinthe est allé se spécialiser un an à l'un des plus grands instituts de médecine vétérinaire du monde, le Angell Memorial Hospital de Boston.

Equipe moderne

Tout en visitant la clinique, nous avons pu constater qu'elle était dotée de tout ce que la technique moderne met à la disposition de l'homme de nos jours. Les animaux pourront au besoin compter sur les services suivants: salle d'opération munie d'un système d'éclairage parfait et de tous les instruments chirurgicaux; salle de rayons X parfaitement organisée; laboratoire où des diagnostics de grandes précisions pourront être faits; salle de délivrance pour "les mères en attente"; département spécial pour les maladies contagieuses; enfin, un appartement consacré aux ani-

maux laissés en pension.

La Clinique Vétérinaire du Saguenay offrira également à ses "patients" quelques autres services secondaires. On donnera par exemple le bain aux animaux, on les tondra, on les traitera pour toutes les maladies bénignes inhérentes à leur espèce.

Possibilités d'expansion

Alors qu'elle n'est pas encore ouverte, on envisage déjà pour la Clinique Vétérinaire du Saguenay certains compléments qui pourraient la rendre encore plus efficace. On a par exemple prévu à l'extérieur des espaces pour l'installation de cages qui permettraient aux animaux de prendre l'air à certaines heures du jour. D'autre part le terrain sur lequel a été érigé la clinique est assez grand pour permettre des agrandissements à mesure que la clientèle augmentera.

Le docteur Giguère nous confiait également qu'il a l'intention de faire, un peu plus tard, l'élevage des poissons exotiques et de certains oiseaux, ce qui ne manquera pas de réjouir les

Le constable Adjutor Falardeau d'Arvida meurt subitement

M. Adjutor Falardeau, constable aux usines de l'Alcan d'Arvida et demeurant au 111 de la rue Burma à Arvida, est décédé subitement dimanche après-midi en l'arène du Centre de récréation d'Arvida où il s'était rendu pour assister à une joute de hockey.



M. Falardeau était âgé de 57 ans et 6 mois; lui survivent: son épouse, née Mélande Duchesneau, et son fils Emilien. Ce dernier enseigne à l'Institut de technologie d'Arvida. Son frère, M. Odilon Falardeau, demeure à Donnacona.

La dépouille mortelle fut exposée au salon Gravel à Kénogami et le service funèbre a eu lieu en l'église St-Philippe d'Arvida à 10 h.

A la famille en deuil, notre journal offre ses condoléances.

amateurs. Enfin, grâce à une initiative hardie, notre région pourra bientôt jouir des services d'une organisation moderne, qui nous évitera d'avoir à recourir aux institutions des grands centres.

Richelieu d'Arvida

"La famille doit être un sanctuaire d'amour"

"La famille doit être un sanctuaire d'amour, de sécurité, pour que la santé physique, psychologique et morale de l'enfant soit bonne". Ces paroles étaient prononcées par le Dr Jean-Charles Claveau, pédiatre, de Chicoutimi, jeudi soir dernier alors qu'il était conférencier au Richelieu d'Arvida.

Le Dr Claveau avait intitulé sa causerie: "La médecine préventive chez l'enfant". Il parla

longuement du bébé et du nouveau-né, déclarant que le petit de l'homme était le plus faible, le moins capable de se défendre à la naissance et que son aliment essentiel était le lait maternel. "Malheureusement, ajoute-t-il, seulement trois à cinq pour cent des mamans allaitent leur bébé".

Le conférencier dit quelques mots de la vaccination, "une des plus belles acquisitions de la science humaine", et il toucha le sujet des effets de l'alimentation et des vitamines sur la santé totale de l'enfant.

La fillette d'un alcanien se fait fracturer un bras

Mlle Lise Boily, demeurant au 40 de la rue Marquette à Jonquière est sortie de l'hôpital Notre-Dame de l'Assomption et elle a pu reprendre ses études lundi le 16 février. Mlle Boily s'était fait fracturer le bras droit dimanche le 8 février.

Comme la jeune fille arrivait à l'église St-Raphaël de Jonquière pour la messe de 11 h., en compagnie de ses parents, M. et Mme Georges-E. Boily, une voiture voulut dévier de sa course pour éviter deux piétons qui s'étaient engagés dans la rue St-Jean-Baptiste et glissa en direction de Mlle Boily. Celle-ci eut le bras écrasé entre les deux véhicules et il s'en fallut de peu pour que ses parents soient eux aussi happés par le véhicule hors de contrôle. La voiture de M. Rosaire Boutet, en donnant contre celle de M. J.-Ls Belley, causa peu de dommages matériels.

C'est le photographe Jean Lalime, de Jonquière, qui conduisit à l'hôpital la jeune blessée accompagnée de son père.

C'est difficile à croire!
mais c'est exact!

Cette superbe Additionneuse

"Remington"



POUR 129.50 PLUS

un léger supplément
à paiements différés.

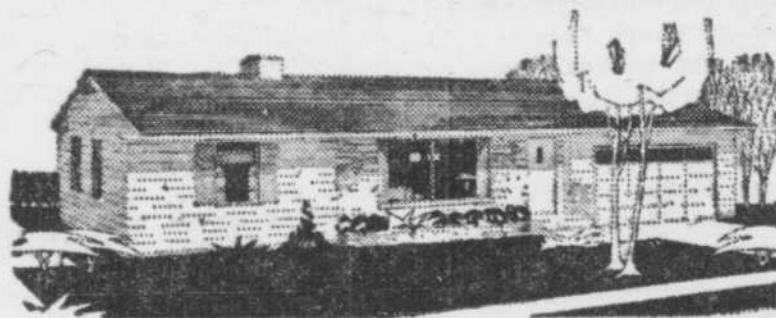
voyez
les représentants officiels.

LA LIBRAIRIE
COMMERCIALE Ltée

20 Est Cartier Chicoutimi
TEL.: LI 3-4407

Maisons neuves à prix modiques

PAROISSE ST-MATHIAS D'ARVIDA



- Trois chambres
- Un salon
- Une cuisine
- Une salle de bain

Livraison immédiate ou dans quelques semaines

Près de l'école Ste-Lucie
Chauffage à air chaud, distribué dans chaque pièce
Voisin section commerciale
Proximité terrain de jeu et piscine
Electricité sseau rouge
Extérieur planche à clin (clapboard) cèdre
Haut "Ranch wall"
Terrain 72 x 110 pieds
Isolation laine minérale
Intérêt 6%
Période de 25 ans
Peinture selon votre choix

CONSULTEZ SANS TARDER

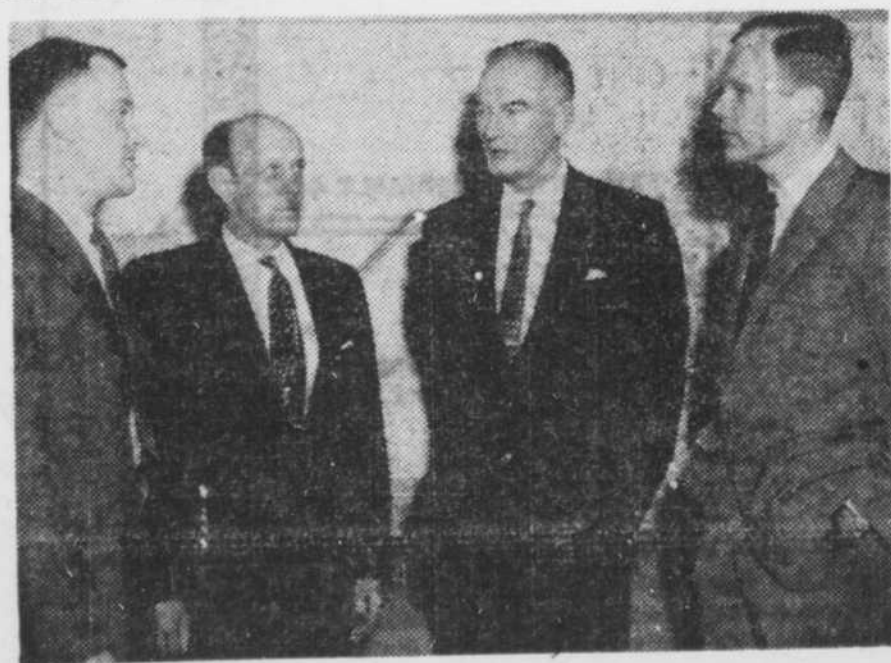
J.-B. GAGNE

ENTREPRENEUR GENERAL

260 LAROUCHE

LI-8-4039

ARVIDA



LA VISITE DU président général de l'Engineering Institute of Canada, M. Kenneth-F. Tupper, au Royaume du Saguenay a réuni un bon nombre d'ingénieurs de toutes les parties de la région au Saguenay Inn, à Arvida. Parmi les personnalités venues à sa rencontre, nous remarquons MM. D.-L. Aker, secrétaire local; F.-A. Brown, président régional; K.-F. Tupper, président national et D.-W. Stairs, du bureau de direction de la section du Saguenay.

"L'urbanisme attire l'industrie"

(M. A.-B. Thomson)

PORT-ALFRED — "Il me semble évident que la meilleure commission industrielle ne peut que souffrir d'un désavantage réel si elle ne peut à la fois fournir à une entreprise qu'elle veut attirer, un plan directeur. Ce plan directeur n'est qu'un bilan graphique démontrant clairement ce qu'on entend faire avec le territoire, et quels sont les sites qui pourraient avantageusement abriter l'entreprise".

industriel, le conférencier a rappelé que, lors du congrès de l'Association canadienne d'urbanisme tenu à Toronto, en septembre dernier, des experts ont déclaré qu'une industrie cherchant un site était justifiée d'exiger les facteurs suivants: un nombre de loyers suffisant pour son personnel — des terrains industriels en quantité adéquate et dans des endroits appropriés



M. A.-B. THOMPSON, surintendant adjoint des propriétés de l'Alcan au Saguenay, était le conférencier invité, récemment, à une réunion de la Chambre de commerce de Port-Alfred. M. Thomson a traité de l'importance de l'urbanisme en vue du développement industriel. On remarque à droite, M. Bertrand Plante, président de la Chambre locale.

Voilà ce que déclarait dernièrement à Port-Alfred, M. A.-B. Thompson, surintendant adjoint des propriétés de l'Alcan au Saguenay et vice-président provincial de l'Association canadienne d'urbanisme, alors qu'il était le conférencier invité à une réunion de la Chambre de commerce locale.

Au cours de la soirée tenue à l'hôtel Port-Alfred, le président de la Chambre, M. Bertrand Plante, a remis un cadeau-souvenir à l'ancien président, M. Paul-Omer Gagnon. Mme Plante a également offert une gerbe de fleurs à l'épouse de M. Gagnon.

Pour souligner davantage le rôle prépondérant que joue l'urbanisme dans le développement

— les services municipaux nécessaires et les facilités de transport — l'urbanisme, dans lequel l'industrie aura un mot à dire — les statistiques détaillées des ressources que possède la municipalité — et enfin, un climat politique favorable à l'industrie, à l'urbanisme et au développement futur.

M. Thompson a vivement félicité la Chambre de commerce pour l'excellent travail qu'elle fait en matière d'urbanisme. En terminant, le conférencier a excusé M. C.-A. Locke, surintendant des propriétés de l'Alcan, qui avait été empêché d'assister à la réunion, et il a transmis aux membres de la Chambre un message d'appréciation de sa part.

Souscription pour les orgues de Saint-Joachim

CHICOUTIMI — Lors de l'assemblée du comité de souscription pour l'achat d'un orgue pour l'église St-Joachim, tenue sous la présidence de M. Paul Gaton, le trésorier de la souscription M. l'abbé J.-Y. Gauvin a donné un compte rendu des recettes à date, incluant celles du souper canadien organisé par le Comité paroissial ainsi que les souscriptions reçues se chiffrant au montant de \$2,668.-

\$4 soit 7.6% de l'objectif qui est de \$35,000.

La journée officielle de la souscription n'a pas encore été déterminée, mais on prévoit qu'elle aura lieu au début de mars.

Cette campagne sera organisée dans le genre de celle qui eut lieu pour le Grand Séminaire en 1957. Les paroissiens seront invités à souscrire soit au comptant soit en signant des chèques qui pourront être encaissés chaque mois par le comité de souscription. Cette dernière méthode qui fut employée lors de campagnes précédentes a remporté un succès en permet-



SUJET DE CONTROVERSE. La grande peinture reproduite ci-dessus fut un sujet de controverse pour plusieurs visiteurs de l'exposition des œuvres de choix de la Biennale d'art canadien 1957, présentée en fin de semaine par le Comité des arts

et métiers d'Arvida. L'exposition avait lieu au Centre de récréation. Nous voyons ici M. W.-P.-C. Le Boutillier et M. George Clark, de Kénogami, discutant des mérites de cette œuvre du peintre canadien Riopelle.

"Des peintures magnifiques"

"Monsieur A"

"Idioties, casse-tête, enfantillages"

"Monsieur B"

"Ce sont des œuvres magnifiques!"... "Non, ce sont des casse-tête, des enfantillages". Voilà ce que les visiteurs à la récente exposition organisée par le Comité des arts et métiers d'Arvida pouvaient entendre de différentes personnes venues voir les œuvres de la biennale d'art canadien 1957, exposée au Centre de récréation d'Arvida en fin de semaine.

Cette exposition a connu une grande vogue. En effet, de 1,200 à 1,500 personnes se sont rendues examiner les œuvres exposées. Parmi ces visiteurs nous pouvions voir un grand nombre d'adolescents faisant des échanges de vues, donnant leur appréciation.

Quelques commentaires

Certains membres du Comité des Arts et métiers auxquels nous avons posé quelques questions nous ont déclaré que jamais auparavant, tant de jeunes ne s'étaient intéressés aux expositions mensuelles de leur Comité.

Un autre membre nous a dit qu'il remarquait "qu'avec les années, et le nombre d'expositions, les remarques défavorables sur la peinture non représentative se faisaient de plus en plus rares. C'est peut-être, ajoute-t-il, parce que notre Comité a donné l'occasion à la population du Saguenay de voir ce qui se faisait dans le domaine des arts plastiques. "Notre population reçoit de cette façon une certaine formation artistique qui élargit les horizons. Aujourd'hui, nous en sommes rendus au point où les visiteurs examinent bien ces œuvres avant de les condamner.

Très satisfait

Le président du Comité des arts et métiers, M. Michel Curti s'est déclaré très satisfait de cette exposition et de l'intérêt de la population. "Je suis spécialement content de l'attention que portent les jeunes à ces expositions, dit-il, et je suis cer-

tain que les autorités scolaires, les instituteurs, y sont pour quelque chose dans cet intérêt des adolescents."

L'exposition a duré de vendredi soir à dimanche soir. On y montrait des œuvres variées, des Riopelle, Borduas, Aléyn, Lemieux, Eliane Roy, Colville et autres. C'était la première fois que les amateurs d'art de la région avaient l'occasion de voir des œuvres provenant du Musée national du Canada.

DEVENEZ MEMBRE DE LA LIGUE DES PROPRIETAIRES

Voici la liste des recruteurs de qui vous pouvez vous procurer vos cartes de membres.

NOM:	TELEPHONE:
Arsenault, O.	LI 8-5538
Auger, L.	LI 8-8643
Billocq, Désiré, Jr.	LI 8-4220
Bluteau, Edouard	LI 8-6889
Bouchard, Albert	LI 8-5694
Bouchard, Yvan	LI 8-8010
Bradette, Paul	LI 8-4370
Bleau, J.-J.	LI 8-6810
Carignan, J.-E.	LI 8-4742
Connolly, Steve	LI 8-4406
Corriveau, René	LI 8-4705
DeVarennes, A.	LI 8-5996
Dostie, Clément	LI 8-6343
Dufour, Francis	LI 8-6625
Frigon, Emile	LI 8-4361
Gauthier, F.	LI 8-4110
Gauthier, Rolland	LI 8-6884
Hardy, P.-E.	LI 8-5918
Gilmore, Pat	LI 8-6959
Hudon, Eutrope	LI 8-6569
Lapierre, Isaac	LI 8-5320
Larouche, Gustave	LI 8-4419
Larouche, Robert	LI 8-5170
Lapointe, Albert	LI 8-5654

Pourquoi ne pas devenir recruteur vous-même?

Accident mortel à M. Yvon Thibeault

Chute-des-Passes. — M. Yvon Thibeault, 27 ans, de Jonquière, finisseur de ciment au service de la compagnie Perini-McNamara-Quemont Construction au chantier de la centrale hydroélectrique de Chute-des-Passes, a été tué accidentellement lundi soir, le 16 février, à 11 h. 20, dans une galerie de l'adit No 1 lorsqu'un camion qui reculait l'a écrasé. M. Thibeault, célibataire, fils de M. Joseph Thibeault, habitait à 628, rue St-Hubert, Jonquière.

tant aux souscripteurs de verser un plus gros montant réparti sur une plus longue période de temps.

Honneur au Conseil des Chevaliers de Colomb d'Arvida

Le conseil des Chevaliers de Colomb d'Arvida vient d'être honoré par les autorités suprêmes de cet ordre.

En effet le Grand Chevalier, M. Fernand Dallaire, d'Arvida, vient de recevoir de New-Haven un certificat d'honneur attestant que pour les années 1958-59, un excellent travail de recrutement de membres fut réalisé par le conseil d'Arvida, lequel sera inscrit à l'avenir au tableau d'honneur de l'Ordre colombien.

C'est la première fois qu'une telle distinction est conférée au conseil d'Arvida, depuis sa fondation.

Du 1er au 28 février la campagne officielle de recrutement de

LA LIGUE DES PROPRIETAIRES D'ARVIDA

RETROUSSEZ VOS MANCHES:

Devenez membre de la LIGUE DES PROPRIETAIRES. LA LIGUE a besoin de VOUS. TOUS ENSEMBLE, unissons nos efforts afin d'aider NOTRE CONSEIL MUNICIPAL ET NOTRE COMMISSION SCOLAIRE. Toutefois,

le succès de NOTRE CAMPAGNE dépend de VOTRE ADHESION dans LA LIGUE DES AUJOURD'HUI

Le Comité de recrutement

Le Lingot

journal d'information régionale

Journal hebdomadaire publié par le Service de l'Information de l'Aluminium Company of Canada, Limited Arvida, et imprimé par l'imprimerie du Saguenay Limitée, à Chicoutimi.

Membre de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada.

Treize fois gagnant de prix nationaux et internationaux.

Abonnement — sauf pour les employés de l'industrie de l'aluminium au Royaume du Saguenay \$2.50 par année

Directeur M. Aimé Trudel
Secrétaire à la rédaction M. Lucien LeMay

Ce numéro a été tiré à 11.200 exemplaires

Bureaux situés à

ARVIDA, 311 rue Davis, C.P. 310
Direction LI 3-6876
Rédaction LI 3-6834
ALMA, 45 rue Sacré-Cœur,
Téléphone NO 2-3080.
Rédactrice féminine LI 8-6538
Publicité LI 8-6751
CHICOUTIMI, 316 av. Labrecque,
Téléphone LI 3-4474, local 12

Le scoutisme, école de civisme

La semaine nationale du scoutisme du 16 au 22 février porte à notre attention cette merveilleuse méthode d'éducation qu'a laissée pour les jeunes du monde entier son fondateur Baden-Powell.

Les cinq buts qu'il se proposait par cette méthode sont 1o de former le caractère; 2o d'améliorer la santé 3o de développer le savoir-faire; 4o d'inculquer le service du prochain et 5o de pratiquer la recherche de Dieu.

En utilisant les goûts naturels de l'enfant, le scoutisme les encourage, les développe, les dirige et les élève pour amener le garçon à prendre des habitudes de pureté, de loyauté, de dévouement.

Contrairement à beaucoup d'autres associations "le scoutisme n'existe pas d'abord pour les empêcher de faire mal, mais pour les aider à faire bien" disait Baden-Powell.

Par la pratique de la Bonne Action (B.A.) quotidienne et de sa Loi scout le garçon ap-

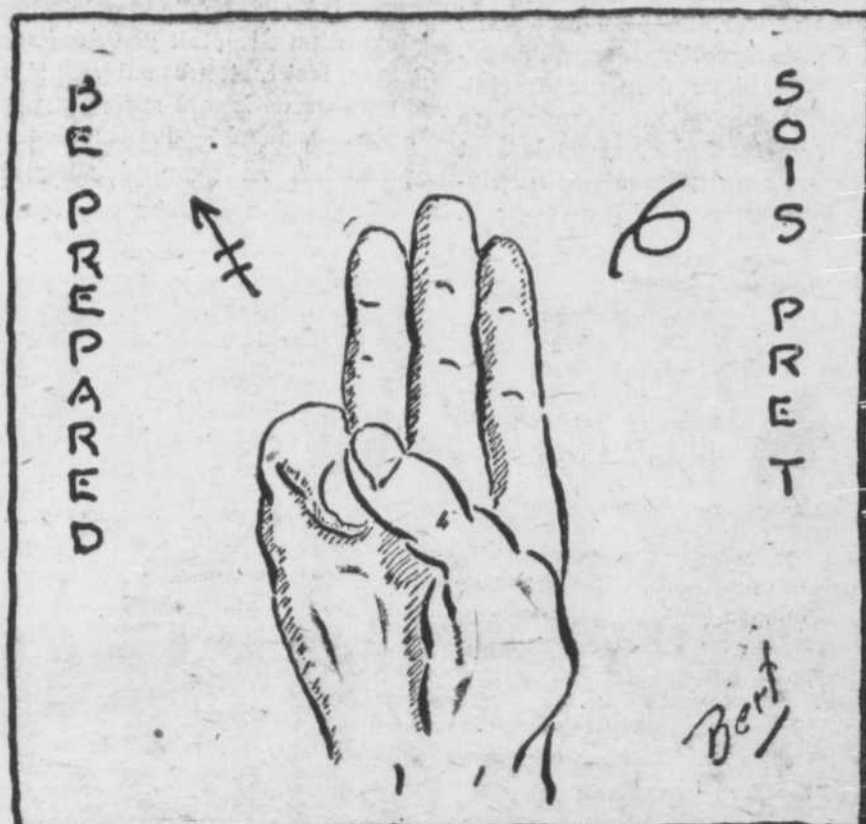
prend à se dévouer sans compter. La vie d'équipe lui apprend vite qu'il doit compter sur tous ses coéquipiers et sur sa propre débrouillardise.

Pratiquée en plein air, en grande partie, la méthode scout en plus d'apporter un délassement sain rapproche le garçon de son Créateur, qui au contact de la nature voit et découvre à chaque pas les phénomènes de cette merveilleuse Création.

Tout concourt par cette méthode à donner à l'homme qui est dans tout garçon, un corps sain, une âme à l'imagination vive, à l'intelligence cultivée, à la volonté trempée et d'en faire un chrétien convaincu et un citoyen serviable.

Le scoutisme s'est avéré très utile puisqu'il compte plus de 8 millions de membres dans 87 pays différents et plus de 250.000 au Canada.

A. TRUDEL



Propriétaires, donnez-vous la main!

Nous ne saurions rester indifférents à la grande campagne de recrutement que poursuit actuellement l'une des associations importantes de notre ville: la Ligue des propriétaires.

Si nous considérons qu'aujourd'hui 85% des citoyens d'Arvida sont propriétaires, nous avons raison de croire en une ligue particulièrement forte et efficace.

C'est dans l'union des volontés et des cœurs que s'accomplissent les plus belles œuvres et Dieu sait, si une ligue de proprié-

étaires peut inscrire à son agenda une foule de projets tous plus importants les uns que les autres. N'y eut-il, parmi ceux-ci, que la critique constructive des réalisations des autres organismes qui ont pour but le bien de la cité, qu'une ligue de propriétaires serait on ne peut plus opportune.

Que les citoyens propriétaires réalisent que c'est leur devoir de s'enrôler au plus tôt dans cette ligue pour le plus grand bien de leur ville et d'eux-mêmes!

L. LeMay

Le goût artistique s'affine à Arvida

La dernière exposition organisée par le Comité des arts et métiers d'Arvida et tenue au Centre de récréation de cet endroit, marque une étape bien définie dans l'histoire de ce comité et dans la formation artistique de notre population.

En effet, cette dernière exposition, pourtant composée surtout d'œuvres non représentatives, a très intéressé ceux qui l'ont visitée. Parmi ces visiteurs, un fort pourcentage était d'âge scolaire.

Il y a 16 ans, le Comité des arts et métiers s'était donné pour but de développer le goût de l'art chez notre population. Ce but, nous le croyons, est maintenant atteint. Après avoir organisé des centaines d'expositions de fin de semaine et non moins d'une quinzaine d'expositions régionales annuelles, les membres du Comité constatent qu'un nombre de plus en plus grand de visiteurs se rend à ces expositions.

Une autre constatation est aussi faite par ces messieurs du Comité des arts et métiers. Il n'y a que quelques années, les visiteurs jetaient des oh! et des ah! devant les peintures non représentatives, ou abstraites. On s'écriait alors que c'était là œuvre de fou ou de fumiste.

Aujourd'hui, les déclarations et les épithètes malveillantes se font de plus en plus rares. Après être venu et revenu voir ce que produisent les peintres contemporains, nous

avons élargi nos horizons, nous nous sommes donnés une formation artistique. Notre population voit maintenant ces toiles avec plus de calme, plus de largeur d'esprit et plus de formation!

L'œuvre est là, on la juge, on la compare, elle nous plaît ou nous déplaît. Ici, le coloris nous semble affreux mais les lignes nous plaisent; là, les lignes sont imprécises mais l'arrangement des couleurs est heureux. On ne rejette plus tout d'un bloc, ce qui n'est pas représentatif ou académique. Juger, apprécier, voilà la marque d'une population adulte.

Le nombre toujours plus grand d'adolescents, d'élèves des écoles est aussi une marque de vitalité qui assure la continuation de l'intérêt que l'on porte à l'art. Nous croyons reconnaître là l'influence heureuse des instituteurs d'Arvida, professeurs de dessin et autres, invitant leurs élèves à se rendre aux expositions, à discuter des œuvres, à donner leur appréciation.

Il nous fait plaisir de rendre hommage à cette population qui s'est donnée une formation artistique à toutes ces personnes qui se sont rendues à l'invitation du Comité des arts et métiers d'Arvida, voir ce qui se passe, ce qui se produit en dehors de notre Royaume du Saguenay.

Jacques-E. FORTIN

Le Québec progressera grâce à l'entreprise privée

Le ministre provincial des Ressources hydrauliques, l'honorable Daniel Johnson fit un bel éloge de l'entreprise privée à l'issue du banquet annuel des diplômés de Polytechnique qui avait lieu à Montréal récemment.

S'en prenant à ceux qui combattent le système de l'entreprise privée, qui a fait la grandeur des États-Unis et fera celle du Québec et du Canada, M. Johnson a invité les ingénieurs à le défendre ajoutant "qu'il serait beaucoup plus facile d'inviter la Russie qui oblige les garçons et les filles de 16 ans à travailler et ne permet qu'aux favoris du régime de poursuivre des études s'ils en ont le goût. Ce serait évidemment plus facile de développer le pays avec ce système. Mais nous avons choisi et nous voulons

garder notre système où la liberté a plus de prix que le progrès matériel."

Pour nous du Québec, insista M. Johnson, le seul moyen de progresser est l'entreprise privée. Ce qui fait notre force et notre valeur devant ceux qui placent ici des capitaux à long terme, c'est avant tout la qualité de notre population, nos traditions, l'esprit de travail et d'économie de nos pères, qualités qu'il est urgent de remettre à l'honneur dans nos familles.

M. Johnson a invité les ingénieurs à stimuler chez leurs fils et leurs filles l'esprit de pionnier et de conquête de nos ancêtres pour qu'ils contribuent au développement du Nouveau-Québec, où les développements actuels "font de nous le point de mire du monde."

L. L.

Grains de sagesse de Lincoln

Le jeudi 12 février, c'était le 150e anniversaire de la naissance d'Abraham Lincoln. A cette occasion, l'Investors League des États-Unis a décidé de faire diffuser dans le public quelques extraits des écrits et discours du célèbre président de la république voisine. Voici ces extraits, qui se lisent comme des proverbes: —

On ne peut amener la prospérité en cessant d'économiser.

★ ★ ★

On ne peut aider les faibles en détruisant les forts.

★ ★ ★

On ne peut renforcer le faible en affaiblissant le fort.

★ ★ ★

On ne peut élever l'employé en abaissant l'employeur.

★ ★ ★

On ne peut aider le pauvre en ruinant le riche.

★ ★ ★

On ne peut éviter les ennuis si l'on dépense plus qu'on gagne.

★ ★ ★

On ne peut favoriser la fraternité entre les hommes en attisant la lutte des classes.

★ ★ ★

On ne peut fonder la sécurité sur des dettes.

★ ★ ★

On ne peut faire des hommes de caractère et de courage en supprimant l'initiative et la liberté.

★ ★ ★

On ne peut aider les hommes indéfiniment en faisant pour eux ce qu'ils devraient faire eux-mêmes.

Les échos du Carré Davis

Par: LUDOVIC SIMARD

En faisant du ski, il y a deux semaines, Réjean Blanchette, demeurant au 269 de la rue Lamarque à Arvida, s'était endolori un bras et, dimanche le 15 février, il s'est fracturé le même bras en pratiquant le même sport au Manoir Clairval.

X X X

Quatre jeunes d'Arvida ont causé des dommages pour une somme de \$100 environ au Club de Curling d'Arvida.

X X X

Le Chef de la force constabulaire d'Arvida, M. Roland Beaudet, recommande aux automobilistes d'être prudents à l'approche du printemps. Les chemins deviennent glissants et sont une occasion plus directe d'accident.

X X X

Les membres du Club Richelieu de Chicoutimi ont rendu visite au Richelieu d'Arvida jeudi soir dernier au Halfway Inn. C'était une visite surprise à l'occasion de la causerie du Dr Jean-Charles Claveau, pédiatre.

X X X

Me. Charles-H. Saindon, notaire, d'Arvida, ira bientôt habiter Bagotville.

X X X

MM. Marc Lévesque, gouver-

neur, François LaRoche, P.-E. Bergeron et Lionel Gaudreault se sont rendus à Ottawa en fin de semaine pour assister à l'assemblée annuelle du Collège permanent de la Société Richelieu.

X X X

Samedi prochain le 21, M. François LaRoche, membre du Comité d'éducation patriotique de l'ACELF, sera à la Commission des écoles catholiques de Montréal.

X X X

A la première réunion publique du nouveau conseil de la cité d'Arvida tenue le 16 février, furent choisis les conseillers devant faire partie des comités de surveillance des affaires municipales: Personnel: MM. Emile Muckle et Louis-Georges Laberge; Loisirs: MM. Adrien Lévis et Napoléon Gendron; Travaux publics: MM. Alcide Thiberge et Paul-Emile Lambert. Le Maire, M. Georges Hébert, fera partie ex-officio de ces comités et le gérant de la cité, M. Roland Lemieux, peut aussi assister aux réunions de ces comités quand il le désire.

X X X

Un adolescent d'Arvida a été surpris par un constable de St-Jean-Eudes alors qu'il s'en allait la nuit avec une paire de skis laisés sur la galerie d'une maison située aux limites de St-Jean-Eudes et d'Arvida. La police locale fait enquête.

Les lecteurs écrivent

Sous cette rubrique nous publions les lettres que nos lecteurs veulent bien nous écrire. Toute lettre publiée n'engage nullement la responsabilité de la rédaction ni de ses éditeurs du journal. Elle est publiée sous la responsabilité personnelle de son auteur qui peut employer un pseudonyme pourvu que son identité soit connue de la rédaction.

Votre lettre doit être adressée comme suit:

LE LINGOT
C. P. 310
Arvida, Qué.

Devenir membre de la "Ligue"

Chers concitoyens:

Il nous est agréable de venir solliciter votre collaboration à l'occasion de la campagne de recrutement de la Ligue des propriétaires d'Arvida.

Nous ne croyons pas qu'il soit nécessaire d'en appeler à votre esprit de civisme. Vous avez toujours répondu généreusement à nos deux campagnes précédentes et nous ne pouvons douter qu'il en sera autrement cette année.

Appartenir à la Ligue des propriétaires, ce n'est pas souscrire à une oeuvre de charité mais plutôt remplir une obligation sociale que vous impose votre statut de propriétaire et de payeur de taxes. Notre désir de voir tous les propriétaires d'Arvida devenir membres ne repose pas sur des besoins financiers mais il repose véritablement sur la nécessité de cadres organisés pour défendre et protéger les intérêts des payeurs de taxes et pour maintenir nos institutions démocratiques.

Nous voulons une ligue représentative et démocratique. Nous avons besoin de votre présence aux assemblées, de vos idées, de vos suggestions et de vos critiques. En d'autres termes, nous avons surtout besoin de votre

participation vivante à toutes nos activités.

L'histoire ancienne comme l'histoire contemporaine nous enseigne que c'est l'apathie, l'indifférence du peuple, l'oubli de ses obligations envers les choses publiques qui ont été les facteurs favorables à l'établissement des dictatures et en conséquence à l'abandon par le peuple de ses droits et de ses libertés.

Dans différents coins du globe, des milliers de personnes meurent pour reconquérir une liberté de paroles et d'actions que nous, citoyens libres d'un pays libre, nous abandonnons peu à peu en laissant à une poignée d'hommes le soin de conduire nos destinées, nos affaires et notre argent.

Payer des cotisations à une organisation ne suffit plus; devenir membre dirigeant, faire partie des comités, assister aux séances, voilà notre devoir et voilà une garantie de démocratie.

Tous les propriétaires d'Arvida, présentement sans emploi, sont spécialement invités à assister à toutes les assemblées puisqu'ils demeureront membres jusqu'au mois de mai 1959. N'ayez pas l'impression que vous recevez la charité, mais bien plutôt que vous recevez une juste compréhension d'une situation dont vous n'êtes pas responsables. Parce que vous avez "Le temps", faites-vous donc un devoir de venir à nos assemblées.

Avantages immédiats

- La ligue paiera à l'un de ses membres ses taxes municipales et scolaires pour l'année 1959 pour une maison unifamiliale.
- Un montant de \$15 au premier recruteur
- Un montant de \$10 au deuxième recruteur
- \$5 sera attribué à chaque assemblée mensuelle le 1er lundi de chaque mois, 8 h. p. m., 6-cole Notre-Dame de l'Assomption.

Edouard BLUTEAU,
Président



PAR MESURE DE PRUDENCE — M. Adrien Tremblay, monteur de machinerie à l'Alcan d'Arvida, avait recommandé un charriot sur poutre pour faciliter le travail des mécanos chargés de l'entretien mécanique des pompes et des moteurs au département des digesteurs de l'usine de minéral No 1. Pour l'amélioration des conditions de travail — facilité et sécurité — le suggérateur s'est vu octroyer une récompense de \$20.

Agents nullement autorisés

Monsieur le Directeur,
Le Lingot,

L'on a porté à ma connaissance par téléphones et par lettres, ces jours derniers, que des agents parcourent la région du Saguenay et du Lac-St-Jean pour ramasser des annonces en faveur de l'Echo de St-François, de Québec, en se recommandant des Pères de l'Ermitage St-Antoine du Lac Bouchette, ou de notre Sanctuaire, laissant entendre qu'ils passent pour nous.

Auriez-vous l'obligeance de faire paraître ces jours-ci dans votre journal la note de protestation suivante:

Les Autorités de l'Ermitage St-Antoine du Lac Bouchette désirent protester auprès des professionnels et des marchands contre certains agents qui parcourent périodiquement les régions du Saguenay et du Lac St-Jean en quête d'annonces soi-disant pour l'Echo de St-François de Québec, en se recommandant des Pères de l'Ermitage ou de leur Sanctuaire. Ces agents trompent le public, car les Religieux du Lac Bouchette n'ont rien à faire avec ces annonces, et n'ont autorisé personne à recueillir de l'argent pour eux-mêmes ou pour d'autres, ou des annonces pour leur revue ou pour quelque chose d'autre.

Je vous remercie

Votre bien obligé en N.S.,
Père Louis, o.f.m. cap.,
supérieur



M. ADRIEN LEVIS, conseiller du quartier est, siège No 2, vient d'être nommé maire suppléant de la cité d'Arvida en remplacement de M. Albert Girard.

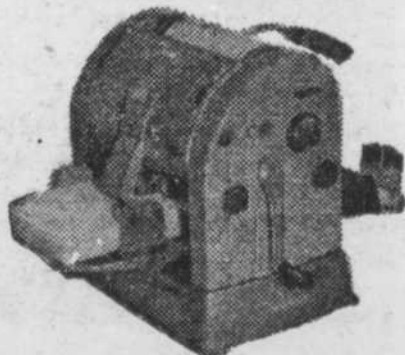
Aux Chevaliers de Colomb du conseil 2846

La campagne de souscription organisée par les Chevaliers de Colomb pour aider au parachèvement

Avez-vous une paire de ciseaux?

Un tube de colle et un duplicateur

"REX ROTARY"



Vous pouvez alors composer vous-mêmes tous vos travaux d'imprimerie. Demandez dès aujourd'hui une démonstration chez:

Raoul Blackburn
LTEE

350, Ave. Bégin, Chicoutimi
Tél.: LI 3-4122



M. HENRI MUNGER, mécanicien en tuyauterie aux usines de l'Alcan d'Arvida s'est mérité une récompense de \$20 pour une de ses suggestions. Il y recommandait de remplacer les jets vaporisateurs d'un système d'épuration par d'autres fonctionnant plus adéquatement.

vement des clochers de la basilique de Sainte-Anne de Beauré aura lieu du 23 courant au 7 mars. M. Chs. Veilleux, député-grand-chevalier demande à tous les membres de l'ordre de

bien recevoir les solliciteurs et de souscrire généreusement.

DES FORCES À BON MARCHÉ

La faiblesse, l'épuisement, le manque d'entrain, le manque d'appétit, la pâleur se traitent en confiance avec...

LES BONNES
PILULES ROUGES

Enrayons le Chômage

EN HIVER
COMME EN ETE
C'EST LE TEMPS
DE PEINTURER

- Une main-d'oeuvre est disponible
- Il faut faire maintenant
- Pourquoi attendre au printemps



Presque tous les travaux peuvent se faire en hiver aussi bien qu'en été. Nous contribuerons ainsi à diminuer le chômage tout en aidant les pères de familles à se tirer d'affaires.

Appelez votre

Service National de Placement

ARVIDA
LI 3-5604



JONQUIERE
LI 2-4555

La femme, coeur du foyer

L'opinion de M. Bertrand Dumas

La mode est à la taille empire

Y a-t-il un mot qui ait autant de pouvoir sur les femmes et qui renferme autant de mystère que ce petit mot de quatre lettres: "mode"? C'est inouï ce qu'il peut nous intéresser. Et que d'importance on donne à cette simple phrase: "Qu'est-ce qui sera à la mode cette année?" Aussi, dès que les revues de modes sont annoncées, c'est une course au billet; pour rien au monde on ne veut manquer ces représentations.

Une fois qu'on a le précieux billet, on

se groupe avec des amies et, le soir arrivé, on se hâte afin de n'être pas en retard et choisir une belle place. On est si anxieuse de voir le défilé que la plus droite des chaises nous semble un confortable fauteuil. On attend impatientement que commence le spectacle. On a hâte que les projecteurs s'allument sur les premiers modèles, on se demande ce qu'ils font derrière la scène. Voilà justement de quoi je veux vous parler dans cet article.

Quand on assiste à une parade de mode, on pense rarement à tout ce que cela a demandé de travail, de recherche, de précision de la part de ceux qui présentent le défilé. Pour nous en parler, nul ne pouvait être mieux placé que M. Bertrand Dumas, gérant de la confection pour dames, chez Lessard sur la côte, à Chicoutimi.

Cette parade qui ne durera que quelques heures, M. Dumas la prépare depuis 3 mois. Avec le propriétaire, M. Raymond Lessard. La collection a nécessité plusieurs voyages à Montréal et New-York; rien n'a été laissé au hasard. M. Dumas est d'avis qu'à la fin d'une parade de mode, les dames doivent avoir une idée précise sur la ligne en vogue, les couleurs en vedettes et les modèles qui seront portés. Les femmes s'attendent à voir des choses exclusives, spéciales, intéressantes, nouvelles surtout, des choses qu'elles ne voient pas partout et tous les jours.

À notre question: la mode est-elle changée ce printemps? M. Dumas, en homme sage a répondu: "Ce qui a plu l'année

dernière sera sans doute trouvé affreux cette année, et la mode plus que jamais tend à mettre en valeur la beauté de la femme".

"Ce qui caractérise surtout la collection du printemps c'est la ligne empire qui a définitivement pris le pas."

Quand vous faites vos achats, outre la ligne et les modèles de quoi tenez-vous compte?

Nous nous arrêtons à la qualité des tissus, et cette année, ils sont superbes et très colorés. Les roses surtout sont à la mode, les jaunes, tous les tons "citrouilles" sont en faveur puis viennent les verts pâles. Même les tweeds légers adoptent ces tons. Viennent ensuite les quadrillés, les mauves, un peu de noir, les roses, les jaunes, mais au fait, je vous l'ai déjà dit...

Vous arrêtez-vous à l'exclusivité?

Nous mettons beaucoup de recherche dans tout ce que nous achetons et naturellement nous visons d'abord à l'exclusivité. Prenez par exemple, ce superbe ensemble de manteau et robe imprimé, il est exclusif à

notre maison et ce n'est pas la seule pièce, voyez ces robes d'après-midi et du soir, ces costumes.

Nous remarquons que certains costumes sont garnis de fourrure, il y en a beaucoup ce printemps?

Comme à chaque printemps... cependant, cette année c'est surtout le renard qui a la vedette.

Quand vous faites les essayages sur les mannequins, devez-vous parfois faire certaines retouches?

Oui, car il arrive que les jupes soient un peu longues, en passant disons qu'elles sont portées très courtes cette année, ou que le corsage soit trop ample, comme nous tenons à ce que tout ce qui est présenté soit parfait, nous faisons les rectifications qui s'imposent quelques jours avant les présentations devant le public.

Choisissez-vous aussi les accessoires?

Les chapeaux, les gants, les souliers les sacs sont choisis par le mannequin aidé des conseils du chef de département pour en-



LE CHAPEAU, CA PEUT ALLER, mais il faudra draper un peu plus cette écharpe de dire M. Bertrand Dumas, car avant une parade de mode, tous les détails ont de l'importance et porter un vêtement n'est pas tout, il faut savoir le porter...

suite le soumettre à l'approbation ou de M. Lessard ou de moi-même.

Vous ne laissez donc rien au hasard?

Cela ne nous est pas permis, puisque nous sommes du "Royaume de l'élégance".

R. B.

Soin des mains

Pour blanchir et adoucir les mains durcies par les gros travaux, faites tremper vos mains dans un bain d'huile pendant 10

minutes.

Pour activer la circulation et affiner la forme de la main, et détruire les peaux, deux fois par semaine tenez vos mains pendant trente minutes dans un bain de sel aussi chaud que vous pourrez le supporter: 1 cuillerée de sel maintenu au point d'ébullition pendant 5 minutes, dans une pinte d'eau.

Pour assouplir et consolider les ongles cassants: tous les jours, faites-les tremper dans de l'huile de cade tiède et désodorisée.

Deux défilés de mode, deux succès

Les femmes veulent savoir

Le thé-mode de Gagnon Frères nouveautés, de Chicoutimi est chaque printemps pour les élégantes de la région, l'événement à ne pas manquer. Lundi et mardi soir derniers dès 8 h., la grande salle Flamingo et la salle attenante de l'hôtel Champlain à Chicoutimi étaient déjà remplies à presque capacité. Michel Noël, l'artiste invité, n'avait pas tort quand il a dit quelques demi-heures plus tard: "Je n'ai jamais vu de plus beau bouquet..." en parlant du public car l'assistance était chic et distinguée.

Les langues allaient bon train, les dames étaient curieuses de voir le défilé, de savoir ce que les couturiers leur "imposeraient" ce printemps. Comme par magie, toutes se sont tues quand Mme Cécile Duval, du magasin Gagnon Frères et commentatrice pour la soirée, a commencé: "Nous avons le plaisir de vous présenter notre collection printemps-été 1959". Et voilà que le défilé commence par les costumes. Tout de suite on voit que la silhouette est changée, la jupe est courte, la jaquette aussi et souvent boutonnée à double croisé, les cols sont larges et plats et les manches souvent longueur bracelet. Les draps sont de lainages souples et minces unis dans les tons à la mode, les verts, les bruns, les roses et naturellement aussi les noirs et marines, qui ont encore une place de choix.

On voit beaucoup de drap mohaïr dans les manteaux; plutôt droits, on nous en a présenté de très audacieux dans la ligne empire qui domine ce printemps.

Les robes

Les robes en général ont la taille empire, et tout semble indiquer l'ère de la ligne sac et trapèze sont déjà du passé, à

part quelques modèles qui nous rappellent ces styles, et de loin encore. Les imprimés sont vagues et imprécis mais très colorés. Des ensembles robes et manteaux trois quart qui complètent ont été très applaudis. Signalons le superbe manteau lamé or en relief sur noir qui a été sans contredit la pièce de résistance et qui a sûrement fait rêver plus d'une belle.

Les ensembles sports

Les ensembles sports, cette année encore sont très féminins et surtout très pratiques puisqu'ils sont faits de tissus lavables qui ne nécessitent presque pas de repassage. On nous a même montré un ensemble de blouse et pantalon court, jamais, d'un imprimé aux chaudes couleurs de l'été complété d'une longue paire de bas noirs, qui n'a peut-être pas déçu aux plus jeunes.

Les chapeaux

Cette année, aucune ne pourra se plaindre et dire que les chapeaux sont trop gros ou trop petits, car profil, cloche, drapé, carène petite boîte grand rebord etc., prennent forme dans les pailles taffetas les plus variés, et les jardins miniatures sont très en faveur.

(suite à la 10e page)



DEUX BELLES PIÈCES DE LA COLLECTION Gagnon Frère, de Chicoutimi, qui furent des plus remarquées lors des parades de mode du 16 et 17 février. Les manteaux surtout ont attiré l'attention de l'assistance. Celui de gauche, de couleur bleu acier, dont toute la beauté venait de plis sous le col s'évasait au bas pour

lui donner son ampleur et était porté sur une robe de même tissu. Celui de droite, superbe manteau pour les grands soirs, était en lamé d'or 'matelassé' sur noir. La robe à taille empire et à double jupe formait drapé grâce au ballon à l'avant.

Rédactrice
Rachel BERGERON

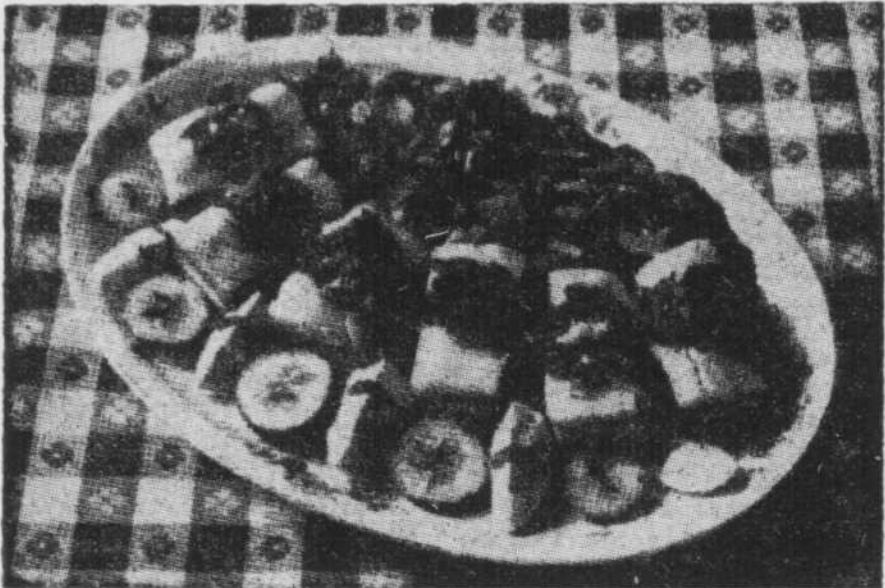
le carnet de la maison

Bouquet... de recettes au fumet délicieux

Quand vient le temps du carême, les cuisinières reçoivent généralement avec plaisir les recettes et les idées nouvelles qui peuvent les inspirer et les aider dans la préparation des plats qui régaleront les membres de la famille.

Le mets le plus savoureux est souvent le plus simple: quelques plats faciles à préparer avec des ingrédients savamment mélangés et cette ingéniosité qui est l'apanage de tout cordon bleu. Bien des mets au poisson comptent parmi ces régals peu coûteux.

Pour vous faciliter la tâche, voici un bouquet de recettes économiques et éprouvées par les cordons bleus du Département des pêcheries de la province et du Conseil canadien des pêcheries. Essayez-les et vous verrez que le temps du carême n'est pas si terrible, après tout!



filets de poisson "légumes verts"

Essuyez les filets avec un linge humide. Coupez-les en portions individuelles. Ajoutez sel, poivre, huile et que les gouttes de citron. Laissez macérer ainsi au froid jusqu'au moment de l'employer.

Blanchissez pendant 5 minutes à l'eau bouillante salée: 1 livre d'épinards, 1 tasse de poireau, 1 tasse de céleri et 1 tasse de persil. Tous ces légumes seront hachés avant d'être blanchis. Rincez à l'eau froide l'espace d'un instant; égouttez.

Dans 4 cuillerées à table d'huile, faites fondre ces légumes, assaisonnez au goût; ajoutez 2 cuillerées à table de farine et 2 tasses de court-bouillon. Le tout doit être une purée claire. Mettez le poisson à cuire dans cette sauce, sur un feu doux, environ trente minutes. Placez des tranches de pain grillé dans un plat: sur ces tranches déposez le poisson. Ajoutez au légumes en sauce 1/2 tasse de mayonnaise. Versez sur le poisson, saupoudrez de fromage rapé. Passez au four.

4535
SIZES
8-10



by Anne Adams

ENSEMBLE pour fillette. Le patron peut servir à plusieurs usages: jupe, robe, tunique. Grandeurs: 2, 4, 6, 8, 10. La grandeur 6 requiert 2 verges de 35". Pour vous procurer ce patron no 4535 d'Anne Adams, tout ce que vous avez à faire est d'adresser au Service des patrons, Le Lingot, 60 Front St. West, Toronto, Ont., en ayant soin d'enclore un bon de poste de cinquante (50) sous, taxe incluse.

Filet d'aiglefin cuit dans le lait

1 lb de filet d'aiglefin
lait pour couvrir
1 tranche d'oignon
Sel

Placer le filet dans un récipient assez grand; ne pas le plier. Recouvrir de lait. Ajouter l'oignon et le sel. Laisser prendre doucement l'ébullition. Baisser le feu pour tenir le liquide frémissant pendant dix (10) minutes. Retirer le poisson, le dresser sur un plat long, servir avec un roux blanc.

Roux blanc

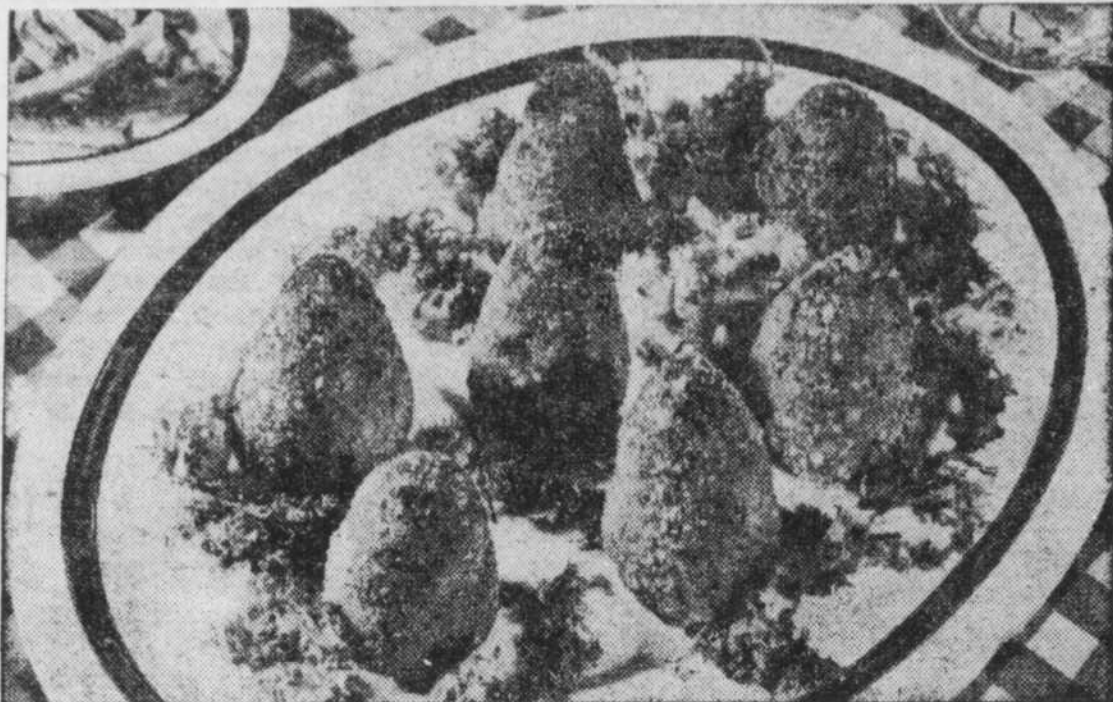
3 c. à soupe de beurre
3 c. à soupe de farine
1 1/2 tasse de lait ayant servi la cuisson du poisson
1/8 c. à thé de muscade.

Fondre le beurre. Ajouter la farine. Joindre le lait ayant servi au pochage du poisson. Laisser bouillir quelques minutes. Assaisonner de muscade. Verser sur le poisson.

Pommes de terre farcies

Pommes de terre farcies: Cuire au four 4 grosses pommes de terre et les couper en deux dans le sens de la longueur. Evider ces moitiés de pommes de terre et piler le contenu avec 1/2 tasse de lait chaud, 2 c. à soupe de beurre, 1/4 de c. à thé de sel, 1 pincée de poivre et 1 c. à soupe d'oignon râpé. De plus, ajouter le contenu pilé d'une boîte de sardines canadiennes à l'huile. Rendre ce mélange léger en le fouettant et le répartir dans les pelures des moitiés de pommes de terre. Saupoudrer de cheddar râpé fin et remettre au four à 400° F. durant 15 minutes.

croquettes de poisson: morue, flétan, saumon



2 tasses de poisson cuit
1/2 tasse de céleri haché
1 oeuf cuit dur

2 c. à table de beurre
6 c. à table de farine
1 tasse de lait chaud

2 c. à table de jus de citron
2 c. à table de sel
1/4 tasse de panure

Enlever les arêtes, déchiqueter le poisson. Ajouter le céleri et l'oeuf hachés. Faire fondre le beurre, incorporer la farine, ajouter graduellement le lait chaud. Garder sur le feu jusqu'à épaississement complet. Mélanger les préparations et saupoudrer légèrement une lèchefrite de panure. Y verser la préparation jusqu'à épaisseur d'un pouce. Mettre refroidir. Couper 6 à 8 portions en forme rectangulaire. Rouler dans la panure, puis dans l'oeuf battu avec 2 c. à table d'eau. Passer de nouveau dans la panure. Faire dorer dans la grande friture. Servir avec sauce aux tomates ou au persil. Placer les croquettes sur un plat, garnir de rondelles de citron et de persil.



ARVIDA

St-Jacques

Marie-Fleur-Louise, baptisée le 7 février, enfant de M. et Mme Paul-Emile Bernard (Alice Buteau), parrain et marraine, M. et Mme Marcel Buteau, oncle et tante de l'enfant.

St-Philippe

M. et Mme Pierre Boivin (Gilberte Landry), ont la joie d'annoncer la naissance d'une fille le 3 février et baptisée le 14, en l'église St-Philippe sous les prénoms de Béatrice-Marie-Andrée, parrain, M. Marcel Landry, oncle, marraine, Mlle Béatrice Boivin, tante, porteuse, Mme Ludger Landry.

Marie-Blanche-Hélène, baptisée le 7 février, enfant de M. et Mme Joseph-Marie Lavoie (Gracia Roy), parrain et marraine, M. et Mme Roland Roy, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Anne-Diane, baptisée le 8 février, enfant de M. et Mme Roland Filion (Marie-Joseph Boily), parrain, M. Philibert Boily, oncle, marraine, marraine, mademoiselle Rose-Anna Gravel, cousine de l'enfant.

St-Mathias

Joseph-Robert-Hugues, baptisé le 1er février, fils de M. et M. Léopold Tremblay (Thérèse

Mercier), parrain et marraine, M. et Mme Robert Gagnon, oncle et tante, porteuse, Mlle Nicole Gagnon, cousine.

Joseph-Germain-Gérald, baptisé le 8 février, enfant de M. et Mme Louis-Philippe Laforest (Gabrielle Murdock), parrain, M. Yvon Laforest, frère, marraine, Mlle Suzanne Laforest, soeur de l'enfant.

Joseph-Gilles-Normand, baptisé le 8 février, enfant de M. et Mme Malcolm Furlotte (Thérèse Larouche), parrain, M. Gordon Laforest, frère, marraine, Mlle Yvonne Laforest, soeur de l'enfant.

Marie-Andréa-Suzanne, baptisée le 8 février, enfant de M. et Mme Gérard Tremblay (Adrienne Houde), parrain, M. Laurent Tremblay, marraine, Mlle Andréa Houde, tante de l'enfant.

Marie-Jeanne-Josée, baptisée le 4 février, enfant de M. et Mme Paul-Maurice Couturier (Brigitte Tremblay), parrain et marraine, M. et Mme Georges-Henri Maltais, oncle et tante.

JONQUIERE

M. et Mme Henri Desgagné (Gaetane Lemay), de Jonquière, annoncent la naissance d'un fils, le 19 janvier et baptisé le 24, en l'église St-Laurent sous les prénoms de Joseph-Louis-Guy, parrain et marraine, M. et Mme Thomas-Louis Desgagné, de Jonquière, grands-parents de l'enfant, porteuse, Mme Hyppolite Brisson, tante de l'enfant.

TRANCHE
SLICED

PAIN
Excellent
(POUR TOAST)

STAN GENEST

Parle de nettoyage

Je regardais l'autre jour deux petits garçons se battre comme chiens et chats. (vous connaissez les enfants) Et ceci me rappela quelques souvenirs d'enfance. Qui d'entre nous n'est pas déjà entré à la maison avec un oeil au beurre noir ou le nez en sang?

Mais qu'est-ce que tout ceci peut bien avoir à faire avec le nettoyage? Ceux qui ont eu à essuyer le sang sur la veste de piston savent très bien la réponse.



S'il s'agit de vêtements qui doivent être nettoyés, enlevez-leur le vêtement et prenez votre course jusqu'à notre atelier. Et n'oubliez pas de nous renseigner sur la nature des taches, vous serez assurés d'un nettoyage encore plus parfait.

Si les vêtements peuvent être lavés, vous préférez sans doute faire ce travail à la maison et voici quelques conseils qui vous seront certainement utiles.

N'utilisez jamais d'eau chaude pour une tache de sang, car vous imprégneriez la tache davantage. Employez plutôt l'eau froide, trempez la partie souillée, ensuite passez à l'eau savonneuse. Si après cette dernière opération il reste encore quelques traces, recommencez le tout.

Nous espérons pour vous que vous n'avez pas à résoudre ce problème tous les jours mais chose certaine, vous saurez quoi faire la prochaine fois.

Un autre conseil, celui-ci contre les yeux au beurre noir et les nez ensanglantés; avisez fiston d'être sur ses gardes ou encore d'être plus précis avec sa droite.

Notre heureuse gagnante est madame Samuel Salesse, 312, rue St-Maurice, Jonquière. Madame Salesse, vous avez jusqu'au 4 mars 1959 pour venir chercher votre bon de nettoyage. Nos sincères félicitations madame Salesse.

A la semaine prochaine.

NETTOYEURS
VOGUE
CLEANERS

Saguenay - Loc St-Jean

CONSEILS POUR L'ENTRETIEN DE
VOS VÊTEMENTS



MME ELIZABETH TREMBLAY, capitaine de la 2e Compagnie des guides d'Arvida a reçu dernièrement, le brevet de campeuse, qui l'autorise à diriger un camp à titre de commandante. Mme F.-A. Dagg, commissaire de district a remis le brevet à Mme Tremblay au nom de la Canadian Girl Guide Association. Mme Elizabeth Tremblay est sténographe au Département des propriétés de l'Alcan, à Arvida.

Cadeaux dignes des reines

Dans les principaux centres de la région, c'est devenu une tradition annuelle: le Carnaval se termine par une grande fête populaire au cours de laquelle on couronne une Reine.

Qu'elle s'appelle Mlle Saguenéenne, Reine des sports, Reine du Carnaval ou autrement la jeune personne qui a la chance d'être élue au titre de souveraine règne pendant un an sur des sujets qui n'ont qu'un seul désir: lui assurer un règne heureux, gai et mémorable.

Outre la cérémonie du couronnement où elles sont les vedettes, les "Majestés" sont invitées à des réceptions intimes ou officielles, à des démonstrations sportives et parfois même à représenter leur région ou leur ville à l'extérieur. De plus, le soir du couronnement on leur remet d'innombrables cadeaux offerts par les personnes qui ont appuyé les candidates au cours de la campagne ou encore par des commanditaires qui ont tenu à marquer leur intérêt à ce concours.

La liste des cadeaux qui ont été remis à chacune de ces Reines est assez impressionnante et explique clairement l'enthousiasme qui leur faisait dire: "J'ai vraiment été gâtée..."

Mlle Andrée Boucher, de Kénogami

Il est un fait intéressant à souligner à la suite de l'élection de Mlle Andrée Boucher, de Kénogami. Mlle Boucher est la première demoiselle de Kénogami qui réussit à se faire élire Reine des sports dans Jonquière - Kénogami. Vendeuse dans un magasin à chaîne de Jonquière, elle nous a gentiment donné la liste de toutes les choses qu'elle a reçues en cadeau, en ajoutant: "J'espère n'avoir rien oublié! 2 coffrets de produits de beauté; un service de 2 couverts, ensemble pique-nique; un pyjama; un gilet; une malle de fin de semaine; une paire de pantoufles; un sac à main et souliers; un chapeau; un mobilier complet de chambre à coucher; une paire de boutons de manchettes; une raquette de tennis; un ensemble de gilets; une paire de boucles d'oreilles; un radio de table; une jaquette de fourrure; une reproduction de peinture; un caméra; valeur de \$15, en sous-vêtements; prix en argent se montant à \$35; repas et goûters dans un restaur-

ant de Jonquière, pour la durée du règne, et enfin la toilette du couronnement, une valeur de \$100.

Mlle Micheline Dallaire, de Port-Alfred

Mlle Micheline Dallaire, reine du Carnaval à Port-Alfred, le lendemain de son couronnement était plus riche de \$400. En effet, dans cette localité le prix assuré à la gagnante était de \$20, plus un pourcentage sur la vente des billets. Mlle Dallaire a donc reçu \$150 en plus du prix de \$250; elle a également reçu toutes les photographies qui ont été prises le soir du couronnement, et des rabais sur le prix d'achat de la robe du couronnement et sur un manteau de fourrure. De plus, chaque fois que la jolie reine aura besoin d'un étoile de fourrure pour sa toilette, elle n'aura qu'à le laisser savoir à un marchand de Chicoutimi qui s'est engagé à l'accommoder. Mlle Dallaire nous disait que la vente des billets n'avait pas été facile, cette année, à cause du chômage qui touche les villes de la Baie. Cependant, elle espère que cela n'assombrira pas son règne, et nous le lui souhaitons bien.

Mlle Nicole Jean, de Chicoutimi-Nord

Pour sa part, Mlle Saguenéenne a reçu un appareil de télévision; une toilette longue; un cours de mannequin professionnel; 2 billets de saison pour les parties locales de hockey, Ligue du Québec; une jupe; une trousse contenant des produits de beauté; 200 cartes personnelles de visite; une bague surmontée d'une pierre de naissance; un costume tailleur; un laisser-passer pour un an dans un cinéma; une photo en couleur; un album de disques; une robe; un billet passage pour Montréal; une gerbe de fleurs, et quelques autres articles fournis par des maisons de commerce.

Louis-H. Boivin, O.D., optométriste
EXAMEN DE LA VUE

A ARVIDA:

303 rue Liri

Heures: sur rendez-vous

Tél.: LI 8-6331

A JONQUIERE:

360 rue St-Dominique

Hrs: de 9h. à 12h. et de 2h. à 5h.

Tél.: LI 2-6186

Mlle Mariette Murdock, de St-Jean-Vianney

Présentée par le club de hockey de l'O.T.J. de St-Jean-Vianney, Mlle Mariette Murdock a été la candidate élue Reine des sports, ce qui lui a valu les prix suivants: une parure de chambre, un ensemble de bureau, miroir, peigne, brosse etc, 1 costume de printemps, un gilet de laine, bracelet et boucles d'oreilles, une gerbe de fleurs de ses parents, le père de Mlle Mariette Murdock M. Georges Murdock, est maire de St-Jean Vianney, et, d'ajouter Mlle Murdock: "J'ai aussi reçu une superbe gerbe de fleurs de mon ami."

Cliniques de l'Unité sanitaire dans Jonquière-Kénogami

Voici l'horaire des cliniques de puériculture et d'immunisation de l'Unité sanitaire pour le comté Jonquière-Kénogami, semaine du 19 au 26 février.

Aujourd'hui, au couvent du Sacré-Coeur, à St-Georges de Jonquière, de 2 à 3 h., puériculture et immunisation.

Lundi, le 23 février, à St-Ambroise, au couvent de 1 h. à 3 h. 30, puériculture et immunisation.

Lundi, 23 février, à Larouche, au couvent de 2 h. à 3 h., puériculture et immunisation.

Mardi le 24 février, à Jonquière, St-Dominique, de 2 h. à 3 h. 30, puériculture et immunisation.

Mercredi le 25 février, à Kénogami, Ste-Famille, de 2 h. à 3 h. 30, puériculture et immunisation.

Mercredi le 25 février, à Kénogami, au sous-sol de l'église Ste-Cécile de 2 h. à 3 h. 30 clinique de BCG.

Jeu le 26 février à Jonquière, St-Laurent, à l'Unité sanitaire, de 2 h. à 3 h. 30, puériculture et immunisation.

Mariage

Samedi le 7 février a été béni en l'église Ste - Thérèse d'Arvida, le mariage de M. Yvon Gosselin, fils de M. et Mme Albert Gosselin, de Ste-Marie-de-Beauce, avec mademoiselle Claudette Labrie, fille de M. et Mme Roméo Labrie, d'Arvida.



CHICOUTIMI

Marie-Marthe-Angéline, baptisée le 3 février, fille de M. et Mme Lucien Bouchard (Marie-Laure Dassylva), parrain et marraine, M. et Mme Léon-Paul Larouche, oncle et tante de l'enfant.

Joseph-Rémi-Adrien, baptisé le 7 février, fils de M. et Mme Bertrand Bergeron (Marie-Claire Lavoie), parrain et marraine, M. et Mme Adrien Desbiens, oncle et tante de l'enfant.

Joseph - Louis - Alain - Pierre, baptisé le 7 février, fils de M.

et Mme Victor - Hugo Pineault (Paula Larouche), parrain et marraine, M. et Mme Louis-Henri Dubé, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Isabelle-Hélène, baptisée le 8 février, fille de M. et Mme Adrien Giroux (Bernadette Racine), parrain et marraine M. et Mme René Laberge, oncle et tante de l'enfant.

Marie - Gertrude - Dominique, baptisée le 8 février, fille de M. et Mme Fernand Gravel (Cocette Gauthier), parrain et marraine, M. et Mme Louis Gauthier, grand parent de l'enfant.

St-Luc

Joseph - Jean - Pierre - Serge, baptisé le 11 février, enfant de M. et Mme Léo Pedneault (Marielle Thibeault), parrain et marraine, M. et Mme Rosaire Thibeault, grands - parents de l'enfant.

Les femmes...

(suite de la 8e page)

Pour les plus jeunes

Il ne faudrait pas terminer ce compte-rendu sans parler des modes pour les jeunes, puisque la maison Gagnon Frères montraient aussi des vêtements pour les très jeunes et les adolescentes présentés par des mannequins miniature si on peut dire. Pour la petite fille comme pour la maman, la mode est à la ligne empire et les tons très doux à la mode cette année, se retrouvent dans les vêtements pour fillettes et adolescentes.

Il y aurait de quoi alimenter des colonnes et des colonnes si on s'y arrêtaient, disons que nous y reviendrons. En terminant ajoutons que les modèles étaient présentés par Mme Berthe Bergeron, Mme Marjorie Cairns, Mlles Thérèse Gauthier, Norma Hamilton, Anita Northon, Rose Tremblay, Solange Tremblay, Huguette Tessier Suzanne Côté, Madeleine Guay et les petites, Marie Barette et Louise Provencher.

R.B.

CE SOIR à 7 heures à CKRS-TV

Télématch

Le Club de sécurité routière
Saguenay-Lac-St-Jean

- VS -

la Chambre de commerce régionale
du district du Saguenay

une présentation de

Aluminum Company of Canada, Limited
Saguenay Power Company, Ltd,
et leurs filiales du Royaume du Saguenay



DEMANDE DE SOUMISSIONS

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le mercredi 11 mars 1959, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSIONS POUR BUREAU DE POSTE, CHIBOU-GAMAU (P. Q.)."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.) de l'architecte régional, 75 boul. des Capucins, — Québec, (P. Q.); du directeur régional, 1631, rue De-lorimier, Montréal (P.Q.); de l'architecte régional, 150, rue Kent, Ottawa (Ont.) et au bureau de poste à St-Joseph d'Alma, (P.Q.).

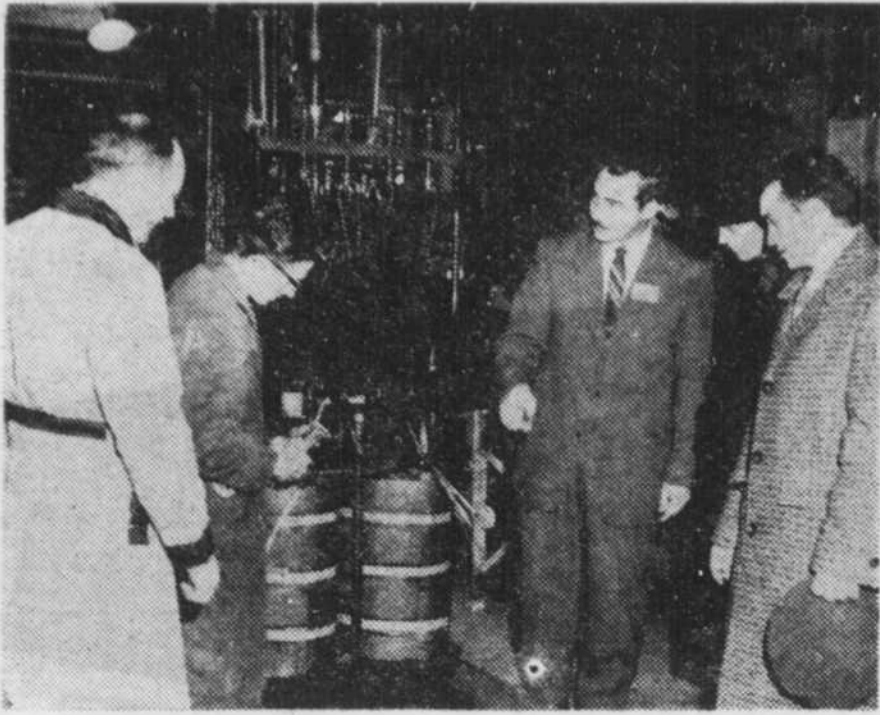
Pour être prise en considération chaque soumission doit être accompagnée de l'une des garanties exigées aux documents de soumission. Les soumissions doivent être faites sur les formules imprimées fournies par le Ministère et conformément aux conditions qui y sont énoncées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau des architectes régionaux à Québec (P.Q.) et Ottawa (Ont.) et du directeur régional à Montréal (P. Q.), les plans et le devis de l'ouvrage.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 3 février 1959.



C'EST ICI QUE SONT REPARÉS LES TRANSFORMATEURS...
MM. Philippe Busque et Aurélien Tremblay, respectivement contre-maitre des ateliers et directeur adjoint des ventes, expliquent ici à quelques journalistes comment on s'y prend pour reconditionner un transformateur. Chaque année, la Compagnie Electrique du Saguenay en répare entre sept et huit cents de ces appareils ce qui demande un long travail, d'autant plus que cet ouvrage doit être exécuté avec grand soin. De plus, 200 de ces transformateurs sont gardés en entreposage pour assurer un prompt service et être certain de ne jamais en manquer. On reconnaît de g. à d., MM. Philippe Busque; Georges Byatt, préposé à la réparation des transformateurs; Aurélien Tremblay; Marcel Tremblay et Claude Gervais tous deux du quotidien le Soleil.

Le Club des journalistes visite la Compagnie Electrique du Saguenay

"Ce que vous avez vu aujourd'hui, messieurs, ce n'est qu'une bien petite partie de notre organisation, car n fait nos ateliers ils sont dehors, ils sont constitués par les 1.500 milles de ligne qui sillonnent la région et qui desservent quelque 34.000 clients". C'est ainsi que s'exprimait M. Gaston Dufour, vice-président et directeur général de la Compagnie Electrique du Saguenay, lors de la visite industrielle qu'ont effectuée les membres du Club des journalistes du Saguenay la semaine dernière, aux établissements de cette compagnie à Chicoutimi.

Cette visite a vivement intéressé les membres qui s'étaient rendus nombreux. Après un mot de bienvenue de la part de M. Gilbert Proulx vice-président de la compagnie et directeur des opérations, les journalistes se sont rendus à l'atelier des compteurs. A cet endroit, ils ont pu constater tout le soin qu'on mettait à réparer et à ajuster ces compteurs au moyen d'instruments de haute précision.

Plusieurs ont été fort surpris d'apprendre que chacun de ces compteurs était vérifié et scellé par un fonctionnaire du gouvernement fédéral qui se tient en permanence à l'atelier, ce qui assure une protection supplémentaire aux clients.

Equiperment moderne à

Les journalistes se sont ensuite rendus à l'atelier des transformateurs et au garage. Ce qui semble avoir attiré l'attention des visiteurs à ces deux endroits, ce sont les précautions qui sont prises pour prévenir toute panne prolongée d'électricité.

"Le transformateur ambulant" qui permet de changer un transformateur défectueux sans

interrompre le courant est vraiment un appareil de grande utilité. Installé à l'intérieur d'une roulotte, il peut être transporté n'importe où, à toute heure du jour et de la nuit.

Au garage, on répare le matériel roulant de nuit, pour assurer la continuité et l'efficacité du service. L'une des dernières acquisitions de la Compagnie dans ce domaine, c'est un camion avec levier hydraulique pouvant lever de fortes charges ce qui évite aux employés certains ouvrages difficiles.

Réception et forum

Après cette visite, les journalistes étaient les invités des autorités de la Compagnie Electrique à un buffet à l'hôtel Chicoutimi. Après le repas, Mlle Rachel Bergeron et M. Albert Tremblay ont fait voir aux personnes présentes des diapositives en couleurs, souvenirs du voyage qu'ils ont effectué en Europe l'an dernier, lors du congrès international des journalistes.

Un forum portant sur les diverses sources d'informations, et animé par M. Ludovic Simard, a clôturé la soirée.

efforts déployés par l'Indian Aluminium Company aideront à augmenter l'usage de l'aluminium dans ce pays.

Le docteur Harekrishna Mahatad, ministre en chef de l'Etat d'Orissa, présidait à la cérémonie d'ouverture de la nouvelle usine qui s'alimente en énergie électrique d'une centrale appartenant à l'Etat et dont la capacité est de 165.000 h. p.

Electricité disponible

L'aménagement hydro-électrique de Hirakud sur la rivière Mahanadi, l'un des nouveaux importants développements en Inde, comprenant un barrage de 3 milles de longueur, apportera non seulement une aide précieuse au contrôle des inondations et de l'irrigation, mais fournira aussi de l'électricité à l'expansion industrielle.

L'Indian Aluminium Company établie en 1938 a été pendant plusieurs années une entreprise complètement intégrée, possédant une usine d'électrolyse dans l'Etat de Kerala et des usines de transformation à Calcutta, Bombay et dans l'Etat de Kerala.

Grâce aux efforts de promotion de la compagnie, la consommation de l'aluminium en Inde a augmenté de plus de 150% depuis 1950, atteignant 36.300 tonnes en 1957.

Bauxite et alumine

Erigée au coût de \$10 millions, la nouvelle aluminerie a été financée par l'Aluminium Limited et des intérêts Indiens, et fait partie d'un programme d'expansion intégrée qui englobe la production de la bauxite et de l'alumine, et celle de la production et de la transformation de l'aluminium.

L'Aluminium Limited du Canada détient un intérêt majoritaire dans la compagnie Indienne et la balance des actions appartient à environ 3.000 actionnaires Indiens.

Sur les bords du Saguenay

Par Pierre Boivin

Son honneur le maire de Chicoutimi, M. Rosaire Gauthier, a donné un bel exposé de ce qu'était l'administration municipale aux élèves de l'Académie commerciale de Chicoutimi.

M. Gaston Carrier occupera le poste de président de la Société horticole de Chicoutimi, pour la prochaine année.

Les membres du Club des journalistes du Saguenay ont fort apprécié la visite industrielle qu'ils ont faite aux établissements de la Compagnie Electrique du Saguenay jeudi dernier.

Me Jean Drapeau est à Chicoutimi aujourd'hui pour y prononcer une conférence sous les auspices de la Ligue d'Action Civique.

L'Association des marchands détaillants de Chicoutimi, connaît un regain de vie après être venue prête de sombrer, 16 nouveaux membres viennent en effet de signer leur carte d'adhésion.

M. Alfred Tremblay, de Sa-

Me Romuald Roy,
b.a.l.l.l.

Avocat - Barrister
à Arvida

Tél.: Bur.: LI 8-6062
Rés.: LI 8-3164

Heures: Tous les jours, y compris le samedi a.m. Le soir, les lundis, mercredis et vendredis, de 7h.30 à 8h.30.
406 Mellon, édifice du Syndicat



Le Cercle musical de Chicoutimi présente le quatuor "Eger"

Dimanche prochain le 22 février, à 9 heures précises à l'Auditorium de l'Hôtel-Dieu, le Cercle Musical présentera, lors de son dernier récital de la saison, les EGER PLAYERS. Le programme varié comprend des solos, duos, trios et quatuors. Joseph Eger, le directeur est re-

connu comme l'un des plus brillants virtuoses du cor français et il fut à maintes reprises le soliste invité des meilleurs orchestres du monde musical sous la direction de réputés chefs d'orchestre.

Après ce concert, renouvellement des billets. Les personnes intéressées à devenir membre du Cercle Musical pour la prochaine saison sont priées de faire leur demande dès maintenant vu le nombre limité que le Cercle devra accepter.

Pour renseignements, s'adresser à mesdemoiselles Charlotte et Thérèse Mercier, 122 Jacques-Cartier-est, téléphone LI 3-4398 ou à M. J.-C. Robichaud, 321 Davis, Arvida, téléphone LI 8-6242.

PNEUS - PEINTURE - BATTERIES

United Auto Parts Saguenay
- LTD -

Pièces de rechange, reconstruction à neuf et échange de moteurs pour toutes marques d'automobiles et de camions

LEO TREMBLAY
Gérant

Tél.: LI 3-7766
326, Boul. Lamarche



parce qu'elle est
"climatisée"



En Inde

Nouvelle aluminerie qui aide à pallier à la pénurie d'aluminium

CALCUTA, Inde. — Un événement d'importance pour l'histoire industrielle de l'Inde a été marqué lorsque l'Indian Aluminium Company a inauguré une aluminerie d'une capacité de 11.200 tonnes. Ceci aidera à pallier à la pénurie d'aluminium dans ce pays. La construction de la nouvelle aluminerie était en voie depuis 1956, époque où il y avait aussi pénurie d'aluminium au Canada.

La nouvelle aluminerie en question est située en Inde où le manque de devises a empêché ce pays d'importer de l'aluminium pour augmenter plus rapidement sa consommation. Les livraisons d'aluminium de l'Alcan en Inde ont passé de 4.000 tonnes en 1956 à 12.000 tonnes en 1958. On prévoit que ces livraisons augmenteront.

L'Inde a une population d'environ 400.000.000 d'habitants. Si la consommation d'aluminium en Inde peut être augmentée de seulement 1/10% du taux de consommation des Etats-Unis,

le pays aura besoin de 500.000 tonnes par année. Atteindre un tel chiffre prendra du temps mais éventuellement le marché de l'Inde représentera un débouché intéressant pour l'Alcan. Les

Ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 5h.30 p.m. Pour accommoder
votre magasinage: Vendredi jusqu'à 9h. p.m.

Legaré

NE MANQUEZ PAS CES AUBAINES FORMIDABLES DURANT NOTRE **GRANDE VENTE DE FÉVRIER**

Si vous donnez importance à la qualité ... c'est le temps d'acheter et d'économiser

APPAREIL MUSICAL complet pour le FOYER

"FLEETWOOD" COMBINÉ

3 DANS 1

- Phonographe
- TV 21" à grande image
- Radio à même

CONCEPTION MODERNE '59
DANS UN FINI LUSTRE NOYER

Spectacles de TV, dernières nouvelles radiophoniques, audition de disques à votre choix avec cet appareil combiné très compact, idéal pour le petit logis. Ne prend pas plus de place qu'un téléviseur modèle console. . . prix légèrement plus élevé. Puissante télévision Fringemaster 21", radio AM à 6 lampes indépendantes, changeur de disques automatique à 4 vitesses. Meuble avec couvercle qui se renverse pour permettre d'atteindre facilement radio et phono.

379.⁹⁵

FAMEUSES CARACTERISTIQUE "FLEETWOOD"!

- Haut-parleurs jumelés
- T. V. 18 lampes.
- Radio séparée 6 lampes
- Vitre teintée pour le confort de la vue.

SEULEMENT \$4.00 PAR SEMAINE

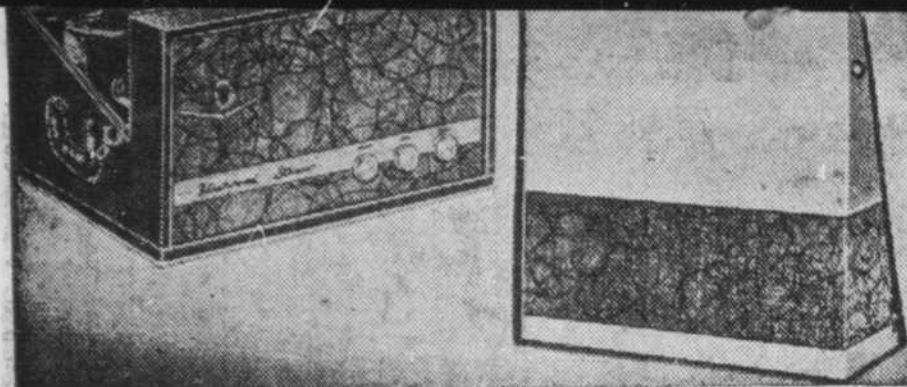


**TERMES BUDGETAIRES FACILES !
PAS DE DEPOT
JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER**

(La taxe de vente à l'achat) Payez à la semaine ou au mois, selon votre désir.

Image brillante ! Ecran géant ! Bas prix !

Exempt de rayures et d'agitations !

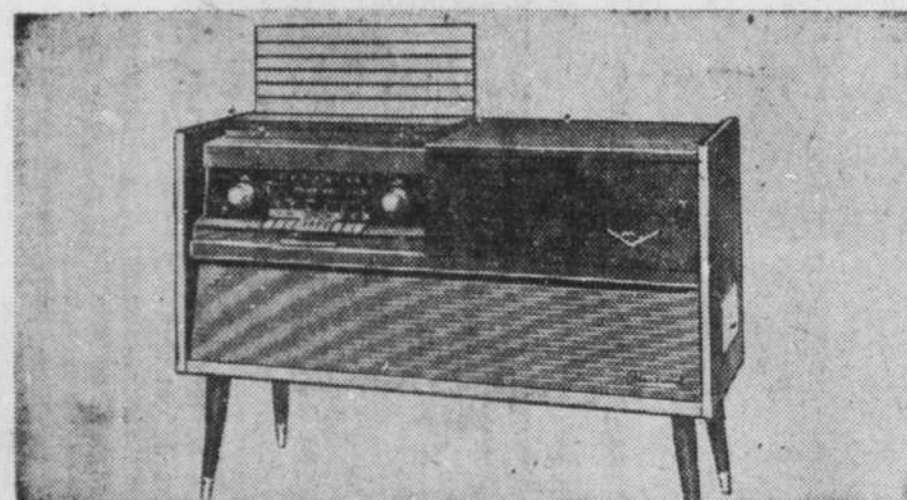


Stéréophonique et portatif

Tourne-disques complètement automatique "Collaro" à 4 vitesses qui joue les disques de tous les genres. Un total de 4 haut-parleurs de 4". Cabinet de cuivre de bel aspect.

89.95

SEULEMENT \$1.00 PAR SEMAINE



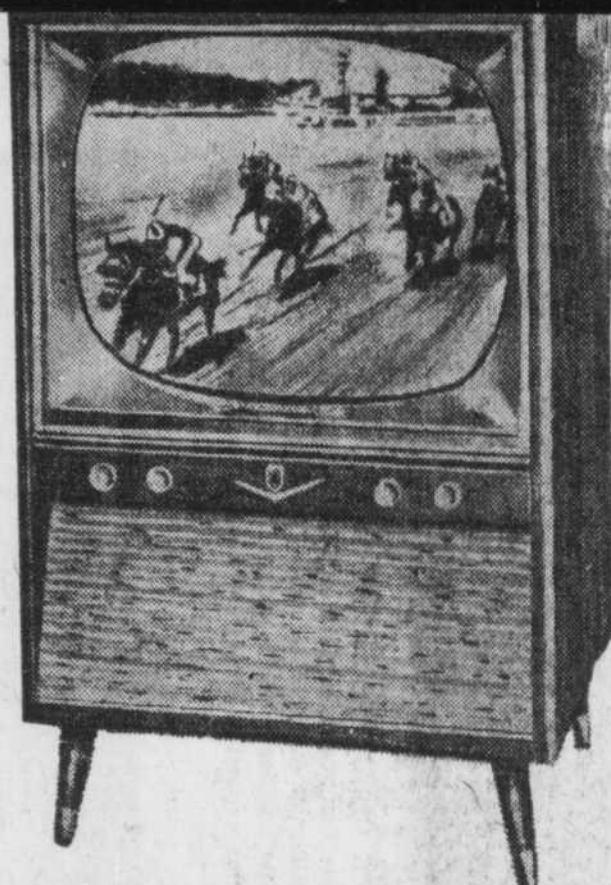
Radio-Phono Stéréophonique

Ebénisterie genre continental

Ce console stéréophonique Grundig-Fleetwood de dernière création contient un système de son jumelé tout dans un seul cabinet. Aucune nécessité de haut-parleurs externes supplémentaires pour un véritable son stéréophonique à 3 dimensions. Six boutons-poussoir pour radio et phonographe.

399.95

SEULEMENT \$4.00 PAR SEMAINE



PHONO Automatique Fleetwood

Phonographe portatif. Tourne-disques à 4 vitesses et interrupteur automatique. Cartouche réversible à 2 aiguilles saphir,

54.95

60¢ PAR SEMAINE

T.V. 21" CONSOLE

Votre meilleur achat en TV et H-Fi "Fleetwood"

18 lampes. Syntonisateur super Cascode à détente pour une sélection précise des canaux. Circuit audio à 3 stages et puissant haut-parleur pour une reproduction parfaite de toute la gamme des sons.

289.95

SEULEMENT \$3.00
PAR SEMAINE

T.V. 21" CONSOLETTTE

Circuit audio à 3 stages et puissant haut-parleur pour une reproduction parfaite de toute la gamme des sons. Syntonisateur super Cascode à détente pour une sélection précise des canaux.

259.95

SEULEMENT \$2.75
PAR SEMAINE

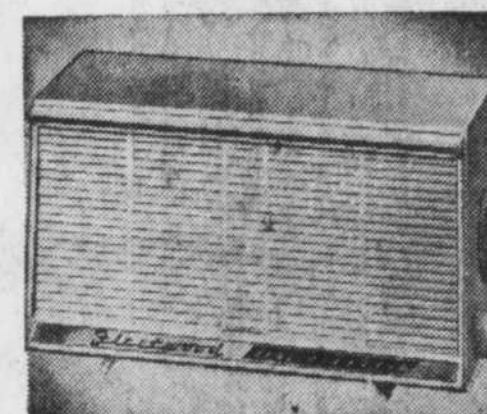


Téléviseur portatif "FLEETWOOD" 17"

Perfection de l'image et du contraste. Antenne enchâssée dans le cabinet. Cabinet fini corail, gris ou "charcoal".

199.95

\$2.00 PAR SEMAINE

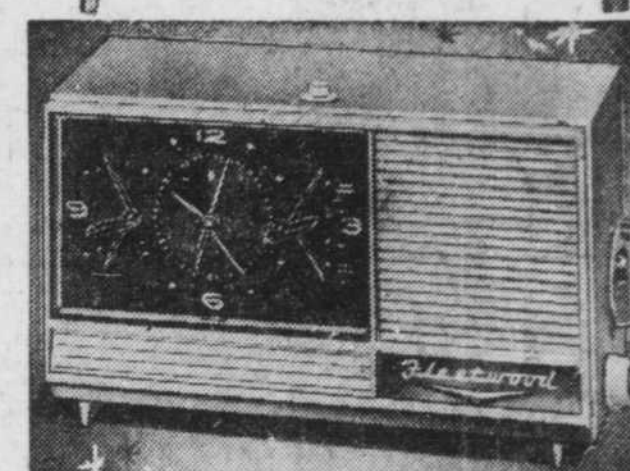


2 haut-parleurs Radio 'FLEETWOOD'

Deux haut-parleurs de 5" à aimant permanent. Antenne intérieure bouclée à même. Cinq lampes puissantes.

29.95

40¢ PAR SEMAINE



Haut-parleur 5" Radio-Horloge 'Fleetwood'

Horloge "Telechron" pourvue d'une sonnerie et d'une alarme pour la radio ainsi qu'une prise chronométrée.

39.95

40¢ PAR SEMAINE

LIVRAISON IMMEDIATE GRATUITE

par tout le Canada ou entreposage GRATUIT avec assurance jusqu'à demande.

NOUS FINANÇONS NOTRE CREDIT

Vos comptes sont protégés contre difficultés financières ou chômage.

SI VOUS NE POUVEZ VENIR AU MAGASIN

durant le jour, téléphonez au gérant pour un rendez-vous convenable pour le soir. Aucune obligation d'acheter!

Fondée en 1877
Legaré

SEUL LEGARE A PLUS DE 80 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

JONQUIERE

350, rue St-Dominique
Tél.: LI 7-3600, 7-3608

CHICOUTIMI

413, rue Racine
Tél.: LI 3-3548

ARVIDA

331, rue Davis
Tél.: LI 8-5767

ALMA

93, rue Sacré-Coeur
Tél.: NO 2-3101

L'actualité illustrée



LES TRAVAILLEURS DE LA SALLE DE CUVES 51 ont gagné, une deuxième fois consécutive, le trophée de propreté pour la salle de cuves la plus propre de l'usine de réduction No 3, des usines de l'Alcan d'Arvida. Dans la photo du haut nous voyons de gauche à droite, MM. C.-E. Fillion, E. Pellerin, R. Girard, F. Guérette, A. Thérault et R. Dufour. Dans celle du bas, MM. J. Ferron, P. Jourdin, B. Bilo-deau, L. Poirier, U. Goupil, O. Tremblay, C. Girard et A. Pineault.



ECONOMIES — M. Georges Martel, monteur de machinerie au département de l'entretien mécanique de l'usine de minerai à l'Alcan d'Arvida, vient de faire réaliser de belles économies au département où il travaille. En suggérant d'installer des ressorts sur des pièces d'un broyeur, \$310 seront épargnés annuellement. Pour sa suggestion, M. Martel s'est mérité une récompense de \$32.

M. Paul Langlois élu président

M. Paul Langlois, de Chicoutimi, gérant de la maison "Les Produits de Ciment du Saguenay Ltée", vient d'être élu président de l'Association des manufacturiers des produits de béton de la province de Québec.



Cette élection a eu lieu lors du congrès annuel de cet organisme qui se tenait récemment à Québec. M. Langlois, de même que le nouveau vice-président M. Fernand Letendre, de Drummondville, seront délégués auprès de l'organisme national des manufacturiers de produits de béton.



SOIREE RECREATIVE: le club social de la police de l'Alcan, section d'Isle-Maligne tenait sa soirée récréative annuelle, le 6 février au Chalet Asto. Les autorités locales de l'Alcan et de Saguenay Power prenaient également part à cette fête. Sur la photo du haut: le constable Cyr Fraser, le lieutenant Wilfrid Breault, Mme Fraser, Mme Lauréat Dugas, Mme Conrad Côté, Mme Edgar Boivin, Mme Gaston Readman. En bas: les constables Raymond Tremblay, Léon D'Amour, André Cunningham, Lauréat Dugas et Gaston Readman.



M. PATRICK GIRARD, gérant du magasin H. Lessard et Frères d'Arvida, que l'on reconnaît à droite dans cette photo, reçoit de M. Raymond Miller, président de Apparel Salesmen's Markets, Inc., de Montréal, une caméra de belle valeur. Ce prix a été remis à M. Girard lors d'une exposition de nouveautés printemps et été (1959) tenue à Montréal.



M. LUCIEN BEAUCHESNE, monteur de machinerie à l'usine du magnésium des usines de l'Alcan d'Arvida, s'est vu décerner un chèque de \$37 pour une de ses suggestions. Il s'agissait d'une modification sur les couvercles des cellules électrolytiques de l'usine de magnésium des usines de l'Alcan d'Arvida, s'est vu décerner un chèque, à droite, M. Beauchesne montrant son chèque à un autre employé, M. Joseph-Saul Tremblay.

Steinberg's prime sur tout: **Prix - Qualité - Variété!**

PRET-A-MANGER!

Entier ou un bout ou l'autre

Jambon

LB. **59¢**



AGNEAU DE CHOIX

Gigots d'agneau dans le panier
ENTIERS ou DEMIS **55¢** Viande à côtelettes et ragoûts LB **19¢**

COTELETTES D'AGNEAU

TENDRE, COUPE-SANS-PERTE
PRETES A FRIRE!
LA LB **59¢**

Pouding au riz "Kitchen Fresh" 2 Pqts. pour **29¢**
DES CUISINES DE STEINBERG

Picnics sans jarret LA LB **39¢**
MAIGRES, FUMES



vos aliments de mer

Tranches DE flétan	Marque Booth Filets DE morue	Fish sticks d'Aiglefin Booth
LA LB 53¢	PQT 1 LB 29¢	2 PQTS 8 OZ 63¢



JAMBONS DECOUENNES
dégraissés et fumés
Le poinçonné montre le jambon AVANT le découpage. L'intérieur est ce qui reste après qu'on ait enlevé le gras, la couenne et le jarret. Vous NE payez QUE la partie laissée APRES LE DECOUPAGE!



APPRET A SALADE

FRAIS LITTLEJOHN
Saveur corsée... Pour vos menus du carême!
BAS PRIX SPECIAL
POT 16 OZ **29¢**

SAUCE CHILI

Délicieuse, marque Littlejohn
2 BOUT. 9 OZ **39¢**

QUALITE, VARIETE, BAS PRIX!

Jus d'orange congelé 2 BTES 6 oz. **39¢**
CONCENTRE, ORCHARD KING

HUILE MAZOLA Salades, fritures et cuisson! Bouteille 32 oz POUR SEUL. **71¢**

PAPIER CIRE ULTRA-FORT 2 ROUL. 100 PDS **53¢**
PANTRY KING

Serviette gaufrée 70 AU PQT 2 POTS 35¢



Framboises
SEABROOK FARMS
Rouges, congelées
Qualité de fantaisie
PAQUETS 15 OZ **1.00**

SEABROOK FARMS
Tiges de Brocoli Qualité 2 POTS 10 OZ **49¢**
Surchoix

FROMAGES DELICIEUX POUR LE CAREME

Fromage EN TRANCHES	Fromage fondu EN PAIN - Pasteurisé
FONDU, CANADIEN FIELDS O'CLOVER PQTS 8 OZ 49¢	FIELDS O'CLOVER Format Familial Paquet 2 lb 79¢

POUR VOS REPAS A L'ITALIENNE...

Spaghetti Catelli PAQUET 2 LB **27¢**

Sauce à spaghetti aux Champignons ou à la viande **25¢**
CHEF BOY-AR-DEE BOITE 15 1/2 OZ

Ravioli chef Boy-ar-dee Grosse Bte 40 oz **69¢**

AUBAINES DE PATISSERIES FRAICHES

BIG CITY!



TARTE AUX CERISES

Cuite à la mode de chez nous sous une croûte de tarte feuilletée!
CETTE SEMAINE **55¢**

Brioche aux framboises LE PQT **31¢**
Recouvertes de confiture de framboise pure

Gâteau doré Genre "Pound" Chacun pour **29¢**
RICHE, SAVOUREUX
Gâteau étage au citron **55¢**
GATEAU ETAGE DE LA SEMAINE!



...PEUVENT ETRE MANGÉES EN TOUT TEMPS...TOUT LIEU!

VOUS AIMEREZ LA SAVEUR RICHE ET NATURELLE DES...

BANANES DOREES

DE STEINBERG! MURIES A POINT DANS DES CHAMBRES OU LA TEMPERATURE ET L'HUMIDITE SONT CONTROLEES!

LA LB

14c

POMMES McINTOSH
CULTURE DU QUEBEC
CATEGORIE de FANTAISIE!
5 LB EN SAC POLY. **39¢**

EPINARDS FRAIS
NETTOYES ET LAVES! 2 PQTS 10 OZ **29¢**

PATATES DE TABLE
DU N.B. CATEGORIE NO 1
50 LB EN SAC **99¢**

CITRONS SUNKIST
Sans pépins de Californie
Grosneur 150 12 POUR SEUL. **49¢**



M. ROLAND PAUL-HUS, contremaître d'équipe au département du contrôle de la centrale hydroélectrique de Saguenay Power, donne ici des renseignements à un groupe d'élèves d'Isle-Maligne sur la fonction des nombreuses manettes qui composent un panneau de contrôle. Ces étudiants ne repré-

sentent qu'une infime partie de tous ceux qui ont visité la centrale d'Isle-Maligne, durant la Semaine nationale de l'électricité du 8 au 14 février. A l'extrême droite, M. Benoît Caron, professeur de dessin, accompagne le groupe d'élèves.

Rue conduisant à l'hôpital d'Alma

Alma (DNC) — Une délégation s'est présentée devant le conseil de ville d'Alma, lundi soir, pour lui demander de nouveau de construire une rue conduisant à l'hôpital. Cette artère débiterait à la rue St-Joseph, traversant la rue Nolin et joignant le boulevard Champlain. S.H. le maire de la cité, M. Paul Levasseur, a répondu que des études ont déjà été entreprises sur le sujet et que la ville poursuit toujours son travail dans ce sens. M. Levasseur mentionna que l'ingénieur, M. H.-J. Lemieux, soumettra des estimés lors du prochain comité plénier et que la municipalité par l'entremise de M. Paul Tremblay, secrétaire de la Commission d'Urbanisme, rencontrera la Compagnie de Chemin de fer Alma-Jonquière et un autre propriétaire pour l'achat des terrains. On prendra donc une décision finale la semaine prochaine.

M. Rosaire Bergeron hospitalisé depuis vendredi dernier

M. Rosaire Bergeron, contremaître général du département de l'hygiène aux usines de l'Alcan d'Arvida, est hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Jonquière, depuis vendredi matin, le 13 février.

A la bâtisse où est situé le quartier général du départe-

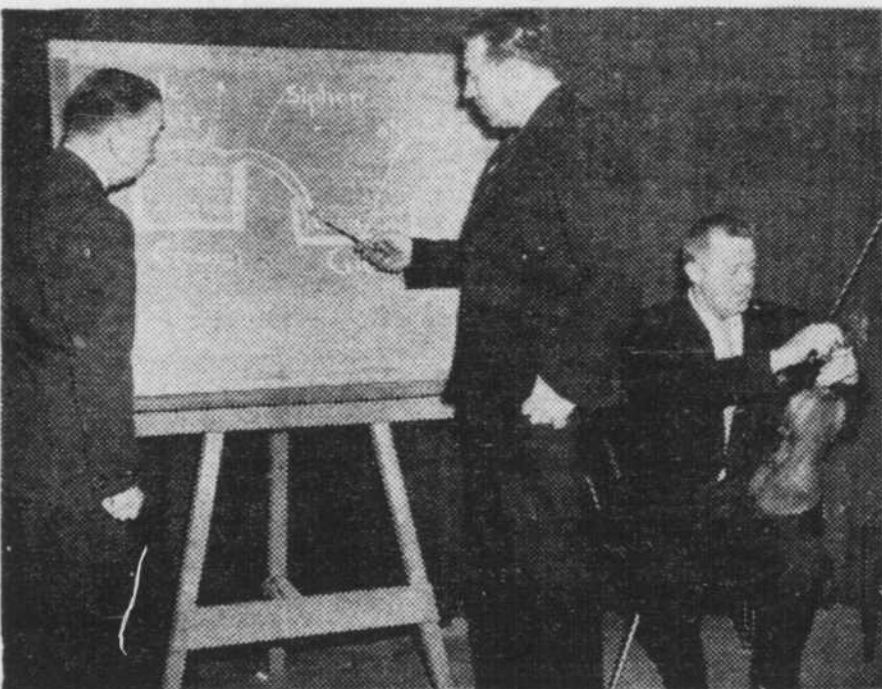
ment de l'hygiène, l'absence de M. Bergeron a causé un émoi. Tous les employés qui travaillaient pour le département concerné ont prié le Lingot de transmettre à M. Bergeron leurs vœux pour un prompt rétablissement.

La 2e envolée entre Sept-Iles-Montréal

Port-Alfred — La Chambre de commerce régionale du district du Saguenay a approuvé,

vendredi dernier, une suggestion formulée par son président, M. Claude Nadeau, au sujet d'une 2e envolée d'Air-Canada, entre Sept-Iles, Québec et Montréal.

Selon la proposition de M. Nadeau, le raccourcissement de l'envolée du matin de Sept-Iles avec Bagotville, Québec et Montréal, pourrait se justifier économiquement, si l'on considère que la distance additionnelle à parcourir ne serait que d'environ 23 milles.



TELEVISITES. — Trois autres employés des usines de l'Alcan d'Arvida étaient à Télévisites lundi soir dernier. On voit ici dans l'ordre habituel MM. Lucien Pallascio, du Service du personnel de ces usines, Adjuar Ménard opérateur de pont-roulant, et Albert Julien, préposé au siphonnage des cuves. Ces messieurs ont expliqué, au moyen d'un tableau noir et d'un film, leurs occupations respectives.

Le président de la Chambre régionale a ajouté que, si la société Air Canada veut développer son service de transport par avion, elle devra rétablir cette 2e envolée afin de fournir aux hommes d'affaires de notre région et à tout le public voyageur en général, le même privilège que ceux de l'extérieur.

A la suite des explications données par M. Nadeau, les directeurs de la Chambre régionale ont décidé de faire parvenir une nouvelle lettre au président d'Air Canada, M. G.-R. McGregor.



M. ROBERT LAROCHE, de Port-Alfred, qui vient d'être réélu, pour un septième terme consécutif à la présidence du Syndicat national des travailleurs de la pulpe et du papier de l'usine Consolidated Paper Corporation Limited, division de Port-Alfred.

La circulation augmente à la Bibliothèque

Comme il fallait s'y attendre, la circulation de la Bibliothèque municipale d'Arvida a repris son activité coutumière, maintenant que la période des fêtes est terminée. Le rapport du bibliothécaire signé par M. L. Poirier, mentionne que 2171 livres furent prêtés au cours de janvier, ce qui marque une augmentation de plus de 1,000 livres sur le mois de décembre. Quarante nouveaux livres ont enrichi la collection de la bibliothèque sur ce nombre, 20 furent achetés et 20 reçus en cadeau.

Nous remarquons aussi, dans le rapport, une note qui pourrait

intéresser les lecteurs, surtout les habitués de la Bibliothèque. Il est, paraît-il, très difficile d'obtenir de l'aide bénévole pour les lundis et mercredis soir qui sont des soirées très achalandées.

Bal annuel en avril

Port-Alfred — Le bal annuel de la Chambre de commerce régionale du district du Saguenay aura lieu le 4 avril au Saguenay Inn d'Arvida. La nouvelle en a été annoncée par le président de cet organisme, M. Claude Nadeau, lors d'une assemblée tenue à Jonquière, récemment.



NOS MEILLEURS SPECIAUX DE LA SEMAINE

1954 BUICK sedan, dyna-flow, radio

\$1,345

1953 PONTIAC Laurentien, sedan, radio

\$845

1952 FORD coach, air conditionné

\$495

1952 FORD Pick-up, 1/2 tonne

\$445

1951 CHEVROLET Pick-up, 1/2 tonne

\$245

Saguenay Auto Ltée

Distributeurs: Buick-Pontiac Camions G.M.C.

20, Price, Kénogami LI-7-3615

(Ancien local de Kénogami Auto Ltée)



JEUNES GENS

Augmentez votre revenu

Connaissez mieux votre armée

Joignez le 6e Régiment d'Artillerie, 187e Batterie de campagne

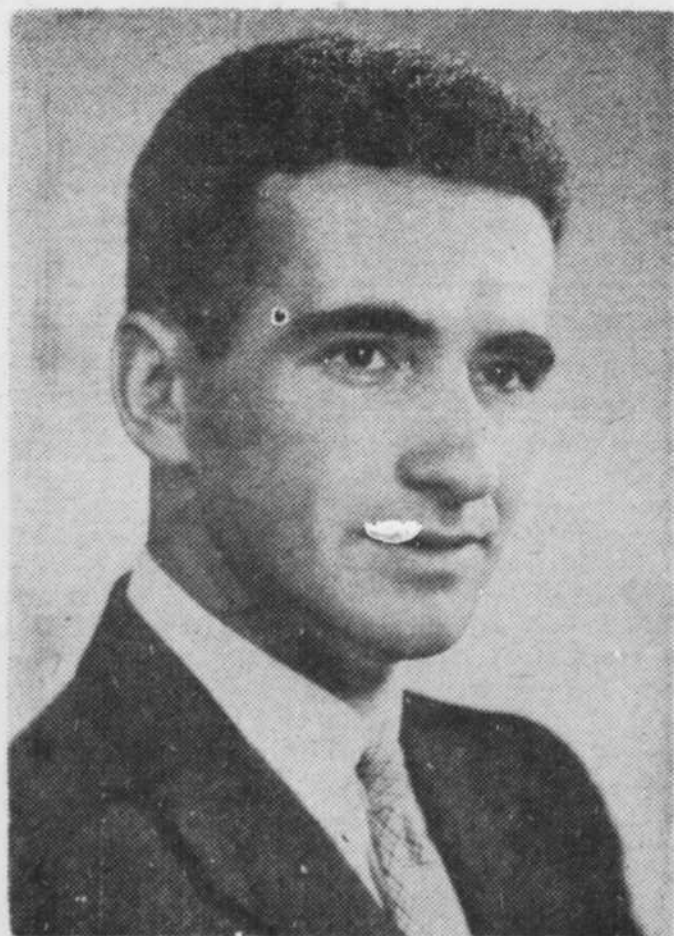
Entraînement, deux soirs par semaine, les lundi et mercredi, de 8 h. à 10 h.

Tous sont les bienvenus.

Pour tout renseignement,

Tél.: LI 8-5186

ou rendez-vous au Camp Vaudreuil à Arvida.



Claude Matton pour vous servir

- BUICK
- PONTIAC
- VAUXHALL
- G.M.C.

BOIVIN & FILS AUTO LTEE

RUE JACQUES-CARTIER

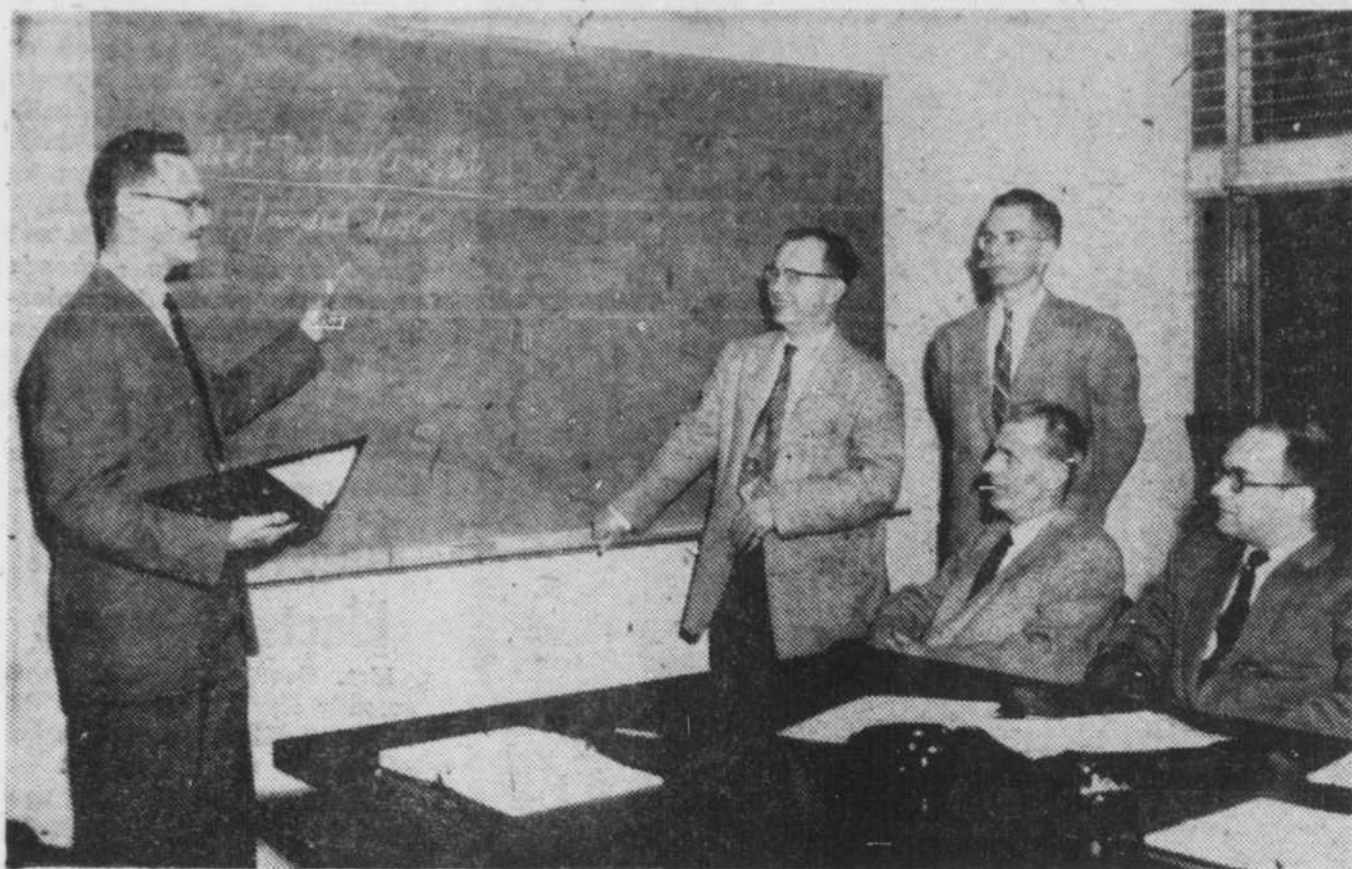
CHICOUTIMI

TELEPHONE

BUR. LI 3-4427 RES. LI 3-0977

the english page

EDITED BY NANCY GAUNT

215, Gay Lussac
Tél.: LI 8-5747

CHAIRMAN RAY NAUDIN of the E. I. C.'s Investments Study Group illustrates a point to R. G. Redman, R. K. Haun, G. V. Reinhardt and C. G. Miller.



THE GREAT BOOK, a new E. I. C. Study Group James Mutchmor, Michael Van Wijk, Arthur Love, this year, are under discussion by Pierre Lebeau, Stan Solinsky and Dick Moysey.

Goal In Sight On Club Project

With a couple of weeks still to go in their campaign to raise the funds to build a clubhouse, hopes are high at the Saguenay Yacht Club that the \$10,000 goal will be reached shortly and that construction will commence in the spring.

Finance Committee Chairman Harry Lockwood reports that, of the \$6,000 minimum required from members, some \$4,700 has now been assured and the committee is confident that the rest can be obtained in the near future.

The balance of the money needed for the project will be solicited from the general public in the form of loans, and canvassing is now being carried out among non-members.

Letter To Editor

Dear Sir,

For six and a half years — up to my retirement on Nov. 1st, 1958 — I read the Lingot, and I am receiving it now and reading as always with great interest. I do not know whom I have to thank for receiving the Lingot. Could you tell me?

Meanwhile, to compensate somehow, I am sending "The Ontario Point System". I suppose it will be of interest to my friends in Arvida, as well as

other reader of the Lingot to be acquainted with the new measure of the Ontario government to protect pedestrians and careful motorists from small minority of negligent drivers.

Dr. V. Mirkovich
544 Spadina Cr.
Toronto 4, Ont.

Mosquito Rangers In Second Place

Rangers took over second place in the Mosquito League Saturday by defeating the Canadiens 3-1 in a well played game. Led by Campbell, Martin and Boyle who played strong games on the offensive, and backed up by Jimmy Sloan who played an outstanding game in the net, the Rangers were unbeatable. All the Canadiens played hard especially Lewis Remington in Goal for the Canadiens who kicked them out from all angles. Boyle scored the first goal for Rangers in the first period on a nice pass from Campbell. Martin got the second goal for the Rangers on a blooper from center ice that Remington did not see. Campbell then scored Rangers third goal on a pass from Tremblay. Canadiens scored one in the third, Brubacher from Pineault and that ended the scoring.

RANGERS — Sloan, Tremblay, Boyle, Martin, Campbell, Wallace, Duquet, Lapointe, Du-bois

Eger Players At Cercle Musical

The Eger Players, a trio of instrumentalists, will be guest artists at the final concert of the Cercle Musical season, which will be held at 9 o'clock on Sunday, February 22nd, in the auditorium of the Hotel Dieu St. Vallier, Chicoutimi.

The Eger Players feature French horn, piano and violin in a variety of combinations — solos, duets, and trios. The programs, including an extensive repertoire of original works and arrangements, vary in style from the great classics to popular pieces and often stimulate audiences to participate in amusing and informative discussions and demonstrations.

Through the unique artistry of Joseph Eger, the French horn has found its rightful place in the family of great solo instruments. America's foremost French hornist, Mr. Eger has soloist with leading orchestras and ensembles throughout the world. He has inspired the works of many contemporary composers and further enriched French horn literature with transcriptions of his own.

CANADIENS — Remington, Pineault, Brubacher, Lavoie, Gallup, Zielinsky, Adams, Loucks

E.I.C. Study Groups Now In Full Swing

Increasing interest in the Engineering Institute of Canada's Professional Development Program, both in Arvida and Isle Maligne, is providing a spur to the Saguenay Branch's efforts to offer a more comprehensive course of study in years to come.

The Committee here is spearheading a movement to have groups such as theirs, operating under the handicap of no direct guidance by a university such as is enjoyed by counterparts in major centers across Canada, affiliate with a university. This way, they feel, a wider choice of subjects could be offered to members with the added benefit of being directed through correspondence, by a leading institute of higher learning.

Five Groups

At the present time five study groups are active in the district — three in Arvida, and two in Isle Maligne.

While the program has been in force in Arvida for several years, this is the first time it has been attempted in Isle Maligne and response there has been most satisfactory.

This year, fifty men have enrolled for the courses. Most of them, but not all, are members of the E. I. C. The subjects they are studying are "How To Invest Your Money", "Statistics", and "Great Books".

Chairmen Named

At the beginning of the year, each group elects a "Chairman" whose job it is to coordinate activities. In Arvida, Ray Naudin fills this function for the Investment study group, Gordon Saunders for the Statistics, and Jack Jefferies for the Great Books, while in Isle Maligne Keith Arnour heads the Investments group and Ernie Haggas the one studying Statistics.

The Study Groups begin in the fall and carry through until springtime, meeting once every two weeks. Each course is normally completed in that time, although the "Great Books", offered for the first time this year, can be extended through several seasons.

The Statistics groups have been fortunate this year in acquiring the services of mathematician Peter Browne for several lectures.

Nation wide Program

The program being followed here is part of a nationwide

scheme to broaden the knowledge of the professional man in subjects outside his own particular field. The E. I. C.'s Saguenay Branch has offered study courses on a variety of topics in the past and, if the hoped-for scheme goes through, will be able to expand their "post-graduate" curriculum still further in the future.

Mosquito League

Canadiens Lose to Wings 3-1

The Red Wings, led by Bouchard, outplayed and outscored the Canadiens to take third place in the Mosquito League. Last weekend Bouchard scored the only goal in the first period on a pass from Bolduc after a sustained attack on the Canadiens net. Bouchard scored again in the second period on a long shot that fooled Remington in the net for Canadiens and the period ended 2-0 for Red Wings. Pinault scored the only Canadian goal early in the third period on beautiful passing play with Brubacher and Gallup to make it 2-1 for Red Wings. Gauvreau made it 3-1 minute later when he slapped in a rebound. Canadiens put on their power play but to no avail, and the game ended 3-1 for the Red Wings.

Red Wings — Simard, Braunwarth, Wellein, Gauvreau, Bolduc, Bouchard.

Canadiens — Remington, Loucks, Lavoie, Pineault, Gallup, Brubacher, Adams, Paity, Burnell.

New Aluminum Smelter Inaugurated in India

Calcutta, India — A significant milestone in India's industrial history was achieved last week with the inauguration by Indian Aluminium Company of a new aluminum plant with a capacity of 11,200 tons of primary aluminum per annum.

Dr. Harekrishna Mahtab Chief Minister of the State of Orissa, officiated at the opening of the new smelter which is based on a supply of power from the 165,000 h. p. hydroelectric plant built by the State.

Aluminium Limited of Canada has a majority interest in the Indian company with the remaining shares held by approximately 3,000 Indian shareholders.

Consumption Expands

The Indian Aluminium Company was established in 1938 and has been for several years a fully-integrated enterprise with a smelter in Kerala State and fabricating facilities in Calcutta, Bombay and Kerala State. Under the company's development efforts consumption of aluminum in India has increased

more than 150 per cent since 1950, reaching 36,300 tons in 1957.

Shortage of foreign exchange has restricted India's ability to expand its consumption faster through imports although shipments of Canadian aluminum amounted to 13,000 tons in 1958 and further increases may be anticipated.

Integrated Program

Construction of the new smelter has been under way since early in 1956. Built at a capital cost of \$10 million, with financing from both Aluminium Limited and Indian sources, the plant forms part of an integrated expansion program involving bauxite and alumina production, smelting and fabrication of aluminum.

The Hirakud hydroelectric project on the Mahanadi River is one of the major new developments in India, involving a dam three miles and providing flood control and irrigation as well as power for industrial growth.

Mr. Arvida Says...

BY REIDY SMITH

DONALD P. ROSS, Saguenay Pioneer, Retires 1st March, after 36 years in power & aluminum. His debut in 1923 with Q. D. Co. on Isle Maligne power project, as "Paymaster". To Arvida in 1927. Back to Isle Maligne in '42 and to Montreal Office in 1954. A Beauce Cty. he speaks good French, no trace of Anglo accent. Man Behind the Plow, he's a rabid gardener. Won Arvida's Gardens Trophy 3 times and retained the big silver Cup, which he has generously donated to our Museum. "D. P." is a "do-it-yourself" guy, A-1 working-mate, all-out participator in community life. Hobbies: gardening, fishing, card-playing, reading everything in print, pipe-smoking & "free" cigars (says he). Very musical. Genial company. He has a wife, Muriel, and two Sons, Ian and Norman, both married.

DR. GILBERT Speaker at Kiwanis Club. Told how life expectancy from 1850 to 1900 was 35 years. Thence progressed to 70 years today. The chief killers heart disease, T. B., polio & the cancers are partially controlled by preventative and curative measures. Diphtherie formerly a sure killer, seldom claims a victim today. Child death rate was appalling. Still high in China, India and such countries. Canadian's physical fitness has declined since W.W. II. What to do to preserve a vigorous old age? Be abstemious in use of alcohol and tobacco. After 40, rest after midday meal. Do moderate physical jerks. Don't overdo. Prepare for retirement years. Develop a hobby or some work. Join a 60-Club. The heart beats 72 to minute, multiplied by hours, days, years, it beats billions by age of 65 or 70. It's the most wonderful machine in the world. Take care of it. His talk covered many other phases of health preservation and was presented understandable to all. It sowed a seed of doubt in some minds were living right?

Man Behind the Mountains, YVON COUSINEAU of Kitimat, B.C. writes Al Jean: "Population most mixed, faces of all races. Weather, summer in winter, warm air, cold snow. Foodshops sell delicacies, caramelized caterpillars, fried silk-worms, fried octopus, chocolate-coated beetles; labels say plain milk chocolate also available. Try and Find out "Mr. Arvida's (Reidy Smith) Birthday, so I can send him a few cans". So a can of worms for my birthday? Why not candied cockroaches and tasty termites? Beware. Cousineau, I can can pickled eel's feet and toasted toads' livers, after a recipe left me by my Grandma.

Press Club Guests of SagEL. Visited Chicoutimi Shops. Hosts MM. Dufour, Proulx, Beaulieu, et al, explained "heart-beats" of great electric system serving Saguenay-Lake St. John district's 34,000 consumers.

CONCERT given by the Arvida Band in new Normal School at Chicoutimi on Sunday evening, February 15th. The Programme was the same as that played here on February 1st. But the setting was quite different. An auditorium with perfect acoustics that seats 800, a well lighted and air conditioned stage made for comfort of musicians. Program was enthusiastically received by audience, some 500 of The Sisters of Good Council and Girls of the School. Director Boily dedicated several numbers to Reverend Sisters of the Community. A tape recording was made and



CONGRATULATIONS AND 1st prize in the Public Speaking Contest for girls are presented by Mrs. A. J. McLaren, president of the Ladies Auxiliary of the Canadian Legion which sponsored the event, to Joan Atkinson of Arvida High School.

Arvida Girls Lead In Public Speaking Contest

Joan Atkinson, a Grade XI pupil at Arvida High School, was awarded first prize at the Public Speaking Contest sponsored by the Ladies Auxiliary, Canadian Legion, B. E. S. L. Branch 20, held last week in Kenogami.

Miss Atkinson won out over four contestants each from Riverbend, Kenogami and Arvida, including both Protestant and Catholic schools, with her talk on "Foreign Travel." Speaking of Jamaica and the Indies, she told, clearly and entertainingly, of the broadening influence that going to school with West Indians, Negroes and Chinese had given her. With a short description of what she had learned from each race, she delighted her audience.

Second prize went to Susan Blais of St. Patrick's School, Arvida, who chose "Milk" as her

played at intermission. Refreshments were served after concert. A warm welcome by an appreciative audience made director and musicians feel that it was worth the effort.

The Sudden Death of Mr. JOE FALARDEAU, aged 58, on Sund. Feb. 15th, as he watched a hockey match in Arena, was a shock to all of us. Mr. Falardeau, a member of Plant Police Force, was a popular citizen, interested in sports. He leaves to mourn him his widow and a Son, Jean, a professor at l'Ecole Technique, to whom goes our sympathy.

subject, and third prize to Janet Hatfield of Kenogami Protestant High School. Her topic was "The Art of Speaking."

The girls were judged on various points, including, under "Delivery": modulation, voice, enunciation, pace, and stance; and under "Material": construction, lucidity, and interest. Judges were Mr. J. Ward, Kenogami, Mrs. Mallony of Riverbend, and Mrs. A. Muzeral of Arvida.

In announcing the winners, Mr. Ward commented that the judges had found the overall standard to be high. He said it was interesting to note that all the winners had chosen simple subject, and he thought that allowing the pupils their own choice of subjects was a good idea. His only adverse comment was that not quite enough gestures were used.

This year the Ladies Auxiliary has affiliated with the McGill Alumnae Society in Montreal, and the winner, Miss Atkinson, will attend a final contest, all expenses paid, to be held at Redpath Hall, Montreal, on March 10th.

February 16-22 Boy Scout Week

Across Canada, this is Boy Scout Week. No special events have been planned to mark the occasion locally except for the annual Church Parade of Scouts Guides, Cubs and Brownies, which will take place Sunday.

Playoffs Soon In Atom League

A sudden death semi-final playoff game will be called for 3 p. m., this Sunday between the Atom League teams finally in second and third positions. The final positions will not be settled until after Saturday's games as the Maple Leafs and Canadiens each have a chance to pass the present league-leading Red Wings who are idle on this date.

In last weekend's games, the Canadiens scored a 1-0 victory over Red Wings, and Maple Leafs trimmed the Bruins 2-0.

Anglican Guild Elects Officers

Mrs. George S. Swales was recently elected president of the Ladies Guild of the Church of St. George the Martyr.

Others elected to the new executive were: Vice-President, Mrs. A. L. Stewart; Secretary, Mrs. Hugh Gailey; Treasurer, Mrs. John Dobson; Chairman of the Visiting Committee, Mrs. W. H. Hamel; and Chairman of the Little Helpers, Mrs. H. H. Lockwood.

Saguenay Dart League's Teams Vie For Position

* With the time for the finals fast approaching, competition in the Saguenay Dart League is hot and heavy. The leading teams are fighting to maintain their position, the others to win more games and amass enough points for a berth in the playoffs.

In the single matches, Bremner of the Elks is leading with 13 wins in 15 games. Hunt of the RCAF, is second scoring 13 wins in 16 games, Cote of the Foremen third with 12 wins in 15 games, and Verhelle of the Moose fourth with 10 wins in 13 games. Bremner is also a leading winner in the double matches.

TEAM POSITIONS

	P.	W.	L.	T.	P.F.	P.A.	Total
R. C. A. F.	18	12	3	3	129	87	27
Elks	18	11	5	2	132	84	24
Moose	18	11	5	2	116	100	24
Can. Legion	18	8	6	4	117	99	20
O'Keefe	18	6	9	3	103	113	15
Cricketers	18	6	9	3	95	121	15
Foremen	17	5	8	4	95	109	14
R. C. E. M. E.	17	4	9	4	91	113	12
187th Battery	18	4	13	1	82	135	9

DENTAL SURGEON

Dr. M.-A. Levesque

Centre Clinique d'Arvida

Rue School Tel.: LI 8-4663

For your insurance Problem contact

Eric O'Connor

Canada Life Insurance Company Representative
120 Castlet St. Arvida, LI 8-4290
Bur.: Tel. LI 8-4295

TWO PLACES AT ARVIDA TO PAY YOUR ELECTRICITY BILL

Since February 1st 1959, our consumers

may pay their electricity bills at the following places:

Chauffage Moderne
201 LaSalle

H. Lessard & Frères
394 Mellon

or send their payment direct to our Head Office, at 30 Racine Street East, Chicoutimi

SAGUENAY ELECTRIC COMPANY

Sun Life Assurance Company of Canada

has for years been represented in Arvida by

Mrs. Anna P. Girouard

221, Berthier St.

Tel.: LI-3-0731

Quebec Address:
c/o Sun Life Assurance Company
Quebec Power Building,
Quebec City



RECOMPENSE MEME APRES SON DEPART — M. Reynald Gravel, qui était aide-plombier au département de l'entretien mécanique des usines de l'Alcan d'Arvida, avait soumis à ses supérieurs que des valves avec brides pour les épurateurs de soda au département du fluorure seraient moins dispendieuses que des soupapes vissées. L'idée fut adoptée et une économie de \$425 fut réalisée sur les vieux épurateurs avant qu'ils soient changés pour des plus modernes. M. Gravel avait laissé le service de l'Alcan quand le chèque de \$43 lui fut versé en récompense pour sa suggestion.

La C.T.P. est active

CHICOUTIMI — La Corporation des techniciens professionnels de la province de Québec, Chapitre Chicoutimi Arvida est en pleine campagne de recrutement. On escompte cette année grouper le plus grand nombre possible de membres, en fait si tous ceux qui sont susceptibles, de faire parti de cet organisme y adhéraient, on y compterait plus de 400 membres.

Les Ours polaires au camp d'hiver du Portage des roches

La troupe scout St-Philippe d'Arvida a tenu son camp annuel qu'elle a surnommé "Opération ours polaire" au Portage des Roches sur la rivière Chicoutimi, vendredi et samedi les 13 et 14 février.

Parmi les événements qui ont fait frissonner les scouts, même s'ils sont de la section "Ours Polaires", c'est le bain glacé que le scoutmestre Jean-Yves Poitras "Panthere Ténace", a bien voulu prendre devant ses jeunes. Après avoir percé un trou dans la glace de la rivière Chicoutimi, Jean-Yves Poitras a plongé à deux reprises dans l'eau glacée. Nos lecteurs admettront qu'il faut du cran pour accomplir un tel geste. Les membres de la troupe ont encore des frissons quand ils rapportent les plongées de leur chef.



M. ANTOINE POTVIN, analyste au laboratoire de fluorure des usines de l'Alcan d'Arvida, a fait récemment sa promesse scout comme Chef de la troupe Notre-Dame-de-Fatima. Nous voyons de gauche à droite, l'assistant Roger Lavoie; le Chef Antoine Potvin, l'assistant J.-Yves Bourgeois, le Commissaire diocésain M. Gérard Cormier et l'aumônier de la troupe, M. l'abbé Fernand Laforest.

A Chicoutimi

Ce qui se passe à la table du Conseil

Le Conseil adoptera lors de sa prochaine séance un budget de \$1,300,000. Une taxe de \$1 par résident est prévue pour l'enlèvement des vidanges.

La firme Ben Blackburn vient de se voir accorder le contrat pour le creusage d'un canal de 9,000 pieds de long destiné à recevoir l'égoût sanitaire du boulevard Talbot.

L'ancien chef de police de Bagotville, M. Roger Labelle, a été proposé comme chef-adjoint de la ville de Chicoutimi, lors de la dernière séance.

Cet suggestion sera étudiée en Comité.

Les maires concernés se sont rencontrés lundi en présence du ministre adjoint des transports, M. Jacques Verreault, pour préparer les détails de la venue de la Reine au Saguenay. Rien n'a transpiré de cet entretien.

Zone civile à Bagotville

PORT-ALFRED — "La ligne de conduite en vigueur pour ce qui a trait à l'emploi de l'aéroport de Bagotville par des avions civils, est clairement exposée dans les circulaires du ministère des Transports. Lorsque les dispositions nécessaires auront été complétées pour l'emploi de la zone civile, tous les pilotes civils en seront informés par le ministère des Transports par l'intermédiaire de ces circulaires".

Telle est la réponse que l'honorable G.-R. Pearkes, ministre de la Défense nationale, vient de faire parvenir à M. Vincent Brassard, député du comté de Chicoutimi à la Chambre des Communes.

Après avoir pris connaissance de cette lettre, lors de sa dernière réunion, la Chambre de commerce régionale du district du Saguenay a décidé de faire pression auprès du ministère des Transports, afin que les informations requises par le ministère de la Défense nationale lui soient transmises dans le plus court délai possible.

Apparemment, il ne manque que cette dernière formalité pour clarifier définitivement la situation passablement confuse jusqu'ici, concernant l'utilisation de la nouvelle zone civile de l'aéroport de Bagotville.

Qui sera roi et reine du 'hula-hoop'?

Le dimanche, 15 mars, tous les intéressés du "Hula-Hoop", pourront montrer leur habileté à jouer du cerceau et essayer de conquérir le titre de champion ou championne, en participant au grand concours régional qui se tiendra à l'hôtel de ville de Jonquière.

Les seules conditions pour participer à ce tournoi: savoir faire tourner le cerceau et s'inscrire le plus tôt possible en s'adressant dès maintenant à Mme A. Richard, tél.: LI 2-5975. En plus de recevoir des prix, le gagnant et la gagnante seront couronnés roi et reine du "hula-hoop", au cours d'une soirée dansante qui aura lieu à la salle Grenada, le 2 avril.

Tous les habitués du hula-hoop sont invités à participer à ce concours et le grand public est invité à assister à cette démonstration, le 15 mars, à Jonquière.



MEILLEUR COUPLE COSTUME: M. et Mme Marcel Roussel se méritaient le premier prix pour couple lors de la soirée "mardi gras" du Club de la direction de l'usine de l'Alcan d'Isle-Maligne, vendredi au Chalet Asto. M. Bruce-L. Davis, directeur de l'usine remet ici le prix à Mme Roussel.

Le maire d'Arvida devant son second mandat

Au cours de l'allocution que prononça S. H. le maire M. Georges Hébert, lors de la première séance publique du nouveau conseil de la Cité d'Arvida, il félicita tous les propriétaires pour l'intérêt qu'ils avaient démontré lors de la dernière élection municipale. En effet 85 p.c. des votants se sont dérangés par un froid rigoureux, pour donner leur vote.

Aux propriétaires

Il remercia les propriétaires de la marque de confiance qu'ils lui avaient témoignée en le choisissant de nouveau comme maire. Il remercia aussi ses supporters pour le travail digne et constructif qu'ils avaient fait.

A ses collègues

M. Hébert félicita aussi ses collègues nouvellement élus ou réélus, disant aux propriétaires qu'ils avaient fait un choix judicieux.

Après avoir fait une courte revue des qualifications des membres élus à la dernière élection, M. le maire, s'est dit assuré qu'avec pareille équipe, les affaires de la Cité seront menées à bien et que la ville pourra être enrichie de nombreuses autres réalisations.

Vox populi

M. le maire déclara que, par une majorité presque doublée, les propriétaires avaient signalé leur approbation de la politique municipale qu'ils préférent.

Il ajouta qu'il était en lieu d'attendre que ses collègues tiendront compte de la voix du peuple.

Aux officiers

Après avoir demandé que la collaboration des officiers municipaux de la Cité soit entière avec les membres du Conseil et rappelé que ces collaborateurs peuvent faire énormément pour maintenir à un niveau élevé les bonnes relations entre les employés, le Conseil et le public, M. Hébert ajouta que la cité d'Arvida comptait l'une des meilleures équipes d'employés municipaux qui soit et que tous sont en mesure de fournir un travail efficace et intelligent.

Invitation

Il invita les propriétaires à assister nombreux aux assemblées tenues régulièrement les 2e et 4e lundis de chaque mois.

Il termina en rendant hommage à ses collègues du conseil précédent, MM. Albert Girard, Odilon Bouchard et Louis Montpetit.

Les actions de l'Aluminium Ltd

Les actions de l'Aluminium Limited affichaient la cote suivante sur les marchés de Montréal, Toronto, pour la semaine se terminant le 13 février.

A Montréal: 25,122 actions vendues: haut: 29½; bas: 28; fermeture: 28½.

A Toronto: 18,652 actions vendues: haut: 29¾; bas: 28; fermeture: 28¾.

25 TECHNICAL SQUADRON

RCME

MEMBRES DE L'UNITE ET RECRUES

L'unité a dû cesser ses activités à la fin de janvier pour déménager à son nouveau local temporaire.

L'entraînement reprendra mardi le 17 février pour se continuer tous les mardis et mercredis au Manège de la rue Lasalle, voisin du filtre municipal.

Tous les jeunes gens qui veulent se spécialiser en mécanique et en électricité tout en apprenant le métier de soldat, sont priés de se présenter le jour ou d'appeler le sergent Paradis à LI 8-4168 ou encore de venir se présenter aux soirs de parade.

LI 8-4168





ANNONCES CLASSIFIEES

A votre service jusqu'à 5 h. p.m. tous les jours pour tout ce que vous avez à vendre, acheter ou louer

Envoyez vos annonces à

LE LINGOT

311 rue Davis Arvida, P.Q.
ou les apporter aux Pharmacies Vaudreuil
ou Gravel d'Arvida

35¢ pour employés, Alcan — 50¢ Général

(Les annonces doivent être reçues à notre bureau, au plus tard le mardi soir à 5 h. p.m. pour publication le jeudi.)

A VENDRE — FOR SALE

BALAYEUSE électrique de marque "Président" entièrement neuve à prix d'abaque. S'adresser à 4, rue St-Etienne, St-Jean-Eudes.

A VENDRE OU A LOUER — Pour \$25 comptant, balance au mois, vous devez propriétaire d'un grand terrain dans le plus beau quartier neuf organisé, boulevard, parc, rue, eau, électricité, placement avantageux. Terrains acceptés par le gouvernement fédéral. S'adresser à 248 Boul. St-Sacrement, Chicoutimi, ou LI 3-7786.

TERRAINS ET BATISSE industriels, Bâtisse de 40' X 140' avec gicleurs automatiques. Plusieurs acres de terrains pour industries lourdes et légères. S'adresser à LI 3-5509 ou LI 3-7786.

ATTENTION ! Prix jamais vus dans la région messidames. Des robes à 3 pr. \$1.00 des parkas, soutes, chemises de \$0.35 à \$1.50; grosse quantité de manteaux pour fillettes de \$1.50 à \$2.50. Pantalons, vestes, chemises, civiles ou militaires pour hommes. Venez vous en convaincre et vous serez surpris des prix et de la qualité. Marché de l'Economie, Rang Mathias, Arvida.

POELE muni d'un système à l'huile Boston Breeze, deux ronds électriques 220V. Aucune offre raisonnable refusée. S'adresser à J. Lévis Huot, 93 rue Ouellet, Jonquière.

UN POELE ELECTRIQUE, en très bonne condition, au prix de \$30. A voir à 238 rue Larouche, Arvida. Tél.: LI 8-4372.

UNE AUTOMOBILE "STUDEBAKER" 1956, champion de luxe, très propre et en parfait ordre à vendre, bonne conditions. S'adresser à LI 8-5185.

A JONQUIERE: Plain-pied, de construction récente, rue Montfort, près de l'église Ste-Marie. Quatre chambres à coucher au 1er plancher et trois au sous-sol. Terrain 66 x 111 pieds, gazon et asphalte. Termes mensuels de \$36.85. Pour informations, LI 2-6780, LES TRANSACTIONS PROVINCIALES ENR., dont le bureau pour le Saguenay est situé à 525 rue Ste-Catherine, Jonquière.

FOR SALE: Brick house, semi-detached, 4 rooms; close to school, Recreation & Business Centre. Call LI 8-8170 after 5h.30 p.m.

MAISON BRIQUES, semi-détachée, 4 pièces, située dans le centre des affaires, près de l'école. Signaler LI 3-8170 après 5h.30 p.m.

A ARVIDA, maison seule, quatre pièces, chauffage automatique à l'huile. Comptant raisonnable, balance seulement \$36.78 par mois, taxes comprises, pendant 13 ans. S'adresser à 251 rue Ross, Arvida, tél.: LI 8-6664.

AUTOMOBILE CHEVROLET 1953, à vendre ou à échanger. Sedan, 2 portes chauffante, air conditionné, pneus neufs. Prix \$650. S'adresser à LI 8-5850.

1953 CHEVROLET CAR, for sale or bargain, sedan, 2 doors, heater, air conditioned, new tires. Price \$650. Please phone to LI 8-5850.

ST-MATHIAS D'ARVIDA, Maison neuve, plain-pied, trois chambres, salon, cuisine, chambre de bain, terrain 72 x 100, extérieur en cèdre de lère qualité (clapboard). Près école, piscine. Prix \$11,500 dont \$2,500 comptant. Tél.: LI 8-4402. Le soir seulement. Acheteur sérieux seulement. Libre immédiatement.

RUE ST-ETIENNE, St-Philippe d'Arvida, maison plain-pied, de construction récente. Trois chambres, salon, cuisine, chambre de bain, salle céramique, terrain fait au complet. Prix \$4,500 comptant, balance conditions faciles. Tél.: LI 8-4402, acheteur sérieux seulement.

MAISON à 160 rue Calais, Arvida, vi-sites après 8h. le soir, maison semi-détachée, chauffage automatique air-chaud dans chaque pièce.

ROBE DE MARIEE — blanche en peau de soie et dentelle, longueur 7/8, grandeur 11-12-13 ans - aussi souliers blancs en soie cordée, dernier modèle, grandeur 8 AAA - et crinolone avec cerceau pour robe longue ou 7/8. Communiquer avec LI 2-2006.

PETITE CHIENNE noire, âgée de 3 mois. Tél.: LI 2-5269.

UN LIT DE BEBE avec matelas, en parfaite condition. S'adresser à LI 8-3939.

UNE TERRE avec roulant à trois milles de Roberval, sur la route régionale. Très belle terre. S'adresser à M. Oscar Tremblay, 463 rue Dreaan, Chicoutimi. Tél.: LI 3-8151.

COUVERTES en catalogues, faites d'avance ou sur demande. Tél.: LI 8-6271.

ENREGISTREUSE sur ruban "Ekotape", avec 2 microphones et contrôle au pied pour arrêter le mouvement pendant l'enregistrement. Aussi ensemble stéréophonique de marque Admiral, comprenant le tourne-disques plus deux haut-parleurs extérieurs. S'adresser à M. L. Tremblay, 238 rue Albanel, Arvida. Tél.: LI 8-4927 ou LI 8-6897.

ALMA - NAUDVILLE - ISLE-MALIGNE

A VENDRE

POELE A BOIS Bélanger, fournaise de plancher à l'huile avec souffleur de circulation, poêle électrique, 4 ronds, 220 volts, 30" de largeur. Le tout en parfait état. S'adresser à M. Raymond Rousseau, 309 Boul. Notre-Dame, Naudville, Tél.: LI 2-3335.

A LOUER — TO RENT

UN LOGEMENT de 3 pièces, plus chambre de bain complète, entrée 220V, chauffé, éclairé. S'adresser à 554, rue Neilson, Arvida. Tél.: LI 8-8152.

ON TROUVERA chambre et pension en s'adressant à 614 rue Mellon, Arvida, Tél.: LI 8-4726.

DEUX OU TROIS pièces, situés à 280 rue Gilbert, Arvida.

UN MONSIEUR trouverait chambre ou pension si désirée, à 568 rue Hunt, Arvida, Tél.: LI 8-4198.

TROIS CHAMBRES plus ch. de bain, sur le même plancher. Possibilité de faire la cuisine. S'adresser à 307, rue Taschereau, Arvida, Tél.: LI 8-6044.

POUR PROFESSIONNELS: avocats, docteurs, coiffeuses ou autres: 12 appartements, finis modernes, chauffés, dans un édifice commercial, St-Jean-Eudes. S'adresser à LI 8-4961 ou LI 2-6951.

CHAMBRE, possibilité de cuisiner, armoire, eau chaude, dans le quartier commercial d'Arvida. S'adresser à LI 8-6828.

LOGEMENT de 4 pièces, à Kénogami, sur la rue Bégin, tél.: LI 7-9027.

UN LOGEMENT de pièces, entrée 220V, chambre de bain, pour un couple sans enfants. S'adresser à 254, rue Hunt, Arvida.

NOUVEAU LOCAL de 40' x 105', chauffé, pouvant servir comme magasin, pour bureaux ou autres. S'adresser à 229, rue Lasalle, Arvida.

LOGEMENT de trois pièces. S'adresser à 70, Boul. St-Jean St-Jean-Eudes, Tél.: LI 8-5043.

DEUX PIECES, comprenant cuisine avec armoire, évier, entrée 220V, eau chaude, chambre à coucher plus chambre de bain. Entrée indépendante pour loyer situé au 2e plancher. S'adresser à 979 rue Labrecque Arvida. Libre au 1er mars.

A ARVIDA: Logement de 4 pièces, plus chambre de bain, très moderne, chauffage à l'eau chaude, préfaits incrustés, etc. S'adresser à LI 3-2067.

LOGEMENT DE 4 PIECES, occupation immédiate, peinturé à neuf, entrée 220V, sortie indépendante. S'adresser à M. Xavier Brassard, Rg. St-Mathias, Arvida.

LOCAL COMMERCIAL ou résidentiel, 4 pièces, disponible immédiatement. Coin St-Jacques et St-Clément, à Jonquière. Site idéal pour commerce ou résidence. Tél.: LI 7-7213.

A ARVIDA, une maison de six pièces, située dans le quartier nord. Trois chambres à coucher, une cuisine, une salle à dîner et un salon. Tél.: LI 8-9656.

TO ARVIDA a 6 room house located in the North Ward, 3 bedrooms, a dining room and a living room. Call LI 8-8656.

A CHICOUTIMI: Logement chauffé, eau chaude, chambre de bain, complète, 5 pièces, pour occupation immédiate. Signaler 3-2067 ou LI 3-4773.

DIVERS - MISCELLANEOUS

POUR VOTRE IMPOT consultez M. Laurent Gosselin, domicilié au 213, de la rue Alexander, à Arvida. Tél.: LI 8-5707.

SERIOUS GIRL would accept baby sitting on daytime or nighttime. Please Phone LI 8-6220.

POUR TRAVAUX DE COUTURE et réparations de fourrure, s'adresser à Mme Maurice Barrette, 371 rue Racine, Arvida, Tél.: LI 8-5113.

AGENTS DEMANDES

OPPORTUNITE pour vendeurs agressifs, ambitieux qui possèdent voiture. Nécessités domestiques, cosmétiques de la plus haute qualité à vendre. Belle occasion d'établir un commerce profitable et durable. Généreuse commission d'essai. FAMILIX, Dept. 100, 1600 Delorimier, Montréal.

ON DEMANDE

UN JEUNE HOMME hospitalisé au Sanatorium St-Michel de Roberval demande à la population saguenéenne de lui fournir la possibilité de se faire quelques dollars en lui faisant parvenir des vieux radios qu'il lui fera réparer et revendre. Cet argent ainsi obtenu servira à se réhabiliter lorsqu'il reprendra sa vie normale d'ici quelques mois. Les personnes qui sont disposées à lui venir en aide pourront communiquer avec le soussigné:

ROBERT DOYON,
Sanatorium St-Michel,
Chambre 331, Dépt. Ste-Thérèse,
Roberval.

ACHETEUR SERIEUX demande propriété dans Jonquière ou Kénogami. Dispose d'un comptant raisonnable. Pour appointment, Signalez LI 7-9270.

A ACHETER UN PIANO petit modèle, hauteur environ 40 pes. Tél.: LI 3-4315.

SERAIS ACHETEUR d'un terrain situé sur les rues St-Luc, Bégin, Panet, de la Picardie ou de la Bretagne, près du collège classique de Jonquière. Communiquer avec LI 2-2006, ou s'adresser au no 1 Ste-Famille, Kénogami.

OBJETS PERDUS

UNE PAIRE DE LUNETTES pour fillette, en plastique bleu pâle et blanc, avec verres double foyers a été perdue quelque part entre la rue St-Louis et le restaurant de Mme Martel, dans le rang St-Mathias. Si retrouvée, communiquer avec LI 2-2812 ou LI 8-6166. Récompense promise. M.A. Lapointe, 309 rue St-Maurice, Jonquière.

Dr C.-E. Massicotte

CHIRURGIEN-DENTISTE

153, Racine Chicoutimi

Tél.: LI 3-3293

LOUIS DESBIENS

AVOCAT — BARRISTER

Chicoutimi — LI-3-8575

Arvida — LI-8-6324

Emilien Côté, B.S.C.

COMP. ABLE LICENCE

Tenue des livres

impôts etc.

253 Est, rue Racine

Chicoutimi Tél.: LI-3-6142

LAVAGE GENERAL

Lavage de vitres, murs et plafonds pour édifices publics, hôtels, églises, restaurants et maisons privées. Service par des experts.

P.-A. BOUCHARD

27, rue Bolly, Chicoutimi

téléphone: LI 3-3216

POUR BIEN



VENDRE

ou bien

ACHETER

UNE PROPRIETE

signalez: LI 2-6780

Les Transactions Provinciales Enr.

bureaux pour le Saguenay situés à:

525 Ste-Catherine Jonquière

MENAGE COMPLET

A VENDRE

Pour cause de départ, un ménage à l'état de neuf, comprenant: un mobilier de chambre, un mobilier de cuisine, une télévision, un poêle électrique, un réfrigérateur et autres articles.

Pour informations,

LI 8-4688

279 rue Labrecque, Arvida

LE PERE BERNARD DE BRIENNE
A ARVIDA LE 24 FEVRIER

C'est mardi soir, le 24 février, à 8h.30, à l'école Notre-Dame de l'Assomption d'Arvida, que la population d'Arvida et des environs aura l'avantage d'entendre le Rév. Père Bernard de Brienne, o.f.m., et ses chansons. Né à Montréal de parents français, ce TROUBADOUR DE LA JOIE, apprenait la musique dès l'âge de cinq ans et plus tard, il suivait des cours au Conservatoire de la Province de Québec, d'où il obtenait un prix d'orgue. Il étudia le piano, le violon et il y a trois ans, on lui demandait de faire de la musique pour les travailleurs. Depuis, il a répondu aux demandes du grand public, composé plus de 300 chansons dont une cinquantaine en anglais et en enregistra quelque 25 sur disques. La mission du Père de Brienne "Transmettre le message de Dieu, ce message toujours le même dans sa présentation." Le prédicateur le prêche, l'éducateur l'enseigne, le père Bernard le chante. Rendez-vous nombreux mardi soir prochain, à l'école l'Assomption, rue Hudson à Arvida, rencontrer notre mé-nestrel franciscain. Vous aurez également l'occasion de voir sur écran, un film du congrès des Gardes paroissiales de la Province. Encouragez votre Garde paroissiale de St-Mathias d'Arvida en vous procurant vos billets immédiatement aux endroits suivants: Pharmacie Vaudreuil; Pharmacie Gravel; Marché Racine; Restaurant Tremblay. Le prix est de \$1.

À VENDRE

POUR OCCUPATION IMMEDIATE

DES MAISONS DE 3, 4 ET 5 PIECES PAR
LOGEMENT, SITUÉES DANS LES PAROISSES
STE-THERESE ET ST-PHILIPPE D'ARVIDA.

Prix total et déboursé initial des plus avantageux,
terme mensuel incluant taxes municipales et scolaires,
plus bas qu'un loyer normal. Réduction de 5% du prix
de vente pour tout achat au comptant.

Pour informations additionnelles, veuillez
vous adresser à :

J.-C. MORISSETTE

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD.

Département des Propriétés

398 rue Mellon,

ARVIDA, P.Q.

Téléphonez à LI 8-4627

HEURES D'AFFAIRES :

du lundi au vendredi,

de 9 h. a.m. à midi

et de 1h.30 p.m. à 5h. p.m.



ANNIVERSAIRES AU GENIE INDUSTRIEL — A l'occasion du carnaval, le personnel du département de génie industriel des usines de l'Alcan d'Arvida a organisé une soirée pour signaler les 10e et 15e anniversaires d'entrée au département des personnes apparaissant dans cette photo: Ce sont MM. Charles-Edouard Tremblay, Paul-Emile Berthiaume, qui célébraient leur quinzième anniversaire, et MM. Harry Brooker, J.-Réal Boisvert et Armand Ouellet, ayant complété dix ans de services au département du génie industriel.

Le hockey chez les jeunes

Les Russes, champions

Les Russes, dirigés par Benoit Hubert, ont remporté le championnat de la Ligue Bantam de l'Ecole Supérieure St-Joseph d'Arvida. Ils ont accumulé 13 points en 10 parties.

La semi-finale entre les Canadiens et les Japonais débutera samedi et consistera en deux parties au total des points. Le vainqueur affrontera les Russes en finale.

Carol Bilodeau a remporté le championnat de compteurs avec 17 points. Trois joueurs viennent ex-aequo au deuxième rang. Ce sont Guy Tremblay, Normand St-Gelais et J.-Guy Maltais qui ont accumulé chacun 14 points.

D'Iberville en vedette

Dans la Ligue Pee Wee, de l'école St-Joseph, le d'Iberville a remporté le championnat de la saison régulière.

L'équipe termine en première

500 attendus au Tournoi Molson

Alma (DNC) — Des promoteurs sportifs d'Alma attendent environ 500 adeptes du ballon-balai pour prendre part au tournoi "Molson" tenu pour la troisième année consécutive, en l'arène d'Alma, le 28 février et le 1er mars. Ce tournoi de caractère semi-provincial est reconnu par M. Eugène Matteau, organisateur du tournoi provincial.

Le programme des activités de cette manifestation sportive prévoit des compétitions d'équipes féminines.

Au comité plénier de lundi le 16, le conseil de la ville d'Alma autorisait les restaurants et salles à manger sous sa juridiction de dépasser les heures normales de fermeture afin de recevoir comme il convient les nombreux sportifs attendus pour le tournoi.

Pour tous autres renseignements, il faudra s'adresser à M. C. Lavoie, Hôtel Royal, tél. NO-2-3434 ou à M. J.-P. Landry, 2 rue Scott, Tél. NO-2-2781.

Pièces garanties 90 jours

Bergeron
Elec-TRONIC
TV — RADIO — SERVICE
TEL.:
LI-8-8325

En roulant ma boule...

ISLE-MALIGNE (DNC) — Pour la première fois au cours des quatre dernières semaines, le Royal du circuit Senior "B" de la Ligue de quilles des employés de l'Alcan d'Isle-Maligne prend la tête des dix équipes avec 28 parties gagnées sur 39 de jouées. C'est un peu là, la victoire de A. Boivin, l'as de l'équipe, qui détenait la tête des compteurs depuis autant de semaines.

Au circuit "B", les Lingots tiennent toujours la tête, pendant que R. Fortin des Spoutniks réussit à déloger R. Tremblay, des Colts, du premier rang des compteurs.

Ligue "Seven up"

Le Technical détient la tête dans la Ligue de petites quilles "Seven up" avec 58 points. Son avance de 13 points sur le Fluoride Laboratory.

H. Shea occupe la tête chez les compteurs avec une avance de 3 points sur H. Simard. Chez les dames, G. Larouche et R. Basque se partagent la tête avec 17 points.

Champion régional

Le club de la Salle de Quilles Fortin, de Chicoutimi a décroché le championnat de la saison régulière dans la Ligue Régionale de Petites Quilles. Chez les peintures, Gilles Bernard, qui a réussi une partie parfaite récemment, a décroché la palme avec 163.18, mais il eut un concurrent dangereux dans la personne de Gerry Trudel, du Aimé Villeneuve qui a conservé une moyenne de 161.18.

Voici le classement des équipes:

Salle de Quilles Fortin Chic	60
Aimé Villeneuve Arv.	46
Chevalier O'Keefe, Mistas	40
Gauthier et Gaudreault Chic	38
Molson Limited, Jonq.	38
LS. G. Simard Auto Ltd Alma	37
Halfway Inn Arv.	33
Odina Simard, Bagotville	30
Albattoirs Turgeon Roberval	24
Timken Limited, Kénogami	18

CHICOUTIMI

Théâtre IMPÉRIAL

TEL.: LI-3-5469

19-20 Jeu. v.-n.
Rock Hudson, Anna Kashfi
Martha Hyer

Hymne au combat

(Couleur — Cinémascope)

21 au 27 Toute la semaine
G. Lollobrigida, A. Vernon

La belle des belles

(Couleur)

H. Bogart, Gene Tierney

LA MAIN GAUCHE DU SEIGNEUR

(Couleur — Cinémascope)

BELLEVUE

Jonquière — Tél.: LI 2-5839

19-20 Jeu.-sam.
Robert Mitchum, Shelly Winters
La nuit du chasseur
Buster Crabbe, et Pamela Blakely
CAPITAINE VIF ARGENT

Sam Dim. Lun. Mar. Fév. 21-22-23-24
Georges Guetary, Christine Carère
Le Chemin du Paradis
Barbara Stanwick, Barry Sullivan
La Horde Sauvage
(couleur)

Mer. Jeu. Ven. Fév. 25-26-27
Ray Ventura et son orchestre
et Dallo

NOUS IRONS A MONTE CARLO
Doris Day, Robert Cummings
MADemoiselle PORTE BONHEUR

CENTRE

Jonquière — Tél.: LI 2-6901

19-20-21 Jeu.-ven.-sam.
Gina Lollobrigida, Victorio Gasman
BEAUTIFUL BUT DANGEROUS
(couleur)

Dim. Lun. Mar. Fév. 22-23-24
Gina Lollobrigida, Victorio Gasman
La belle des belles
(couleur)

Victor Mature, Sylvia Sydney
dans
LES INCONNUS DANS LA VILLE
(Cinémascope — Couleur)

Mer. Jeu. Ven. Sam. Fév. 25-26-27-28
Ann Blyth, Paul Newman
dans

Helen Morgan story
(cinémascope)
Randolph Scott, Gail Russell
Seven men from now
(couleur)

CINÉMA

Cette information est publiée par le Centre diocésain du Cinéma, de la Radio et de la Télévision sans aucun but lucratif.

IMPERIAL, Chicoutimi

HYMNE AU COMBAT TOUS
(19-20) Adultes
LA BELLE DES BELLES
(21 au 27 incl.) Adultes avec réserves
LA MAIN GAUCHE DU SEIGNEUR
(du 21 au 27 incl.) Adultes

CARTIER, Chicoutimi

MEURTRE SUR LA RIVIERA Adultes
(19-20) Adultes
LES MAUDITS DU CHATEAU FORT Adultes
(19-20) Adultes
LA COLLINE DE L'ADIEU Adultes
(21-22-23-24) Adultes avec réserves
TANT QUE SOUFFLERA LA TEMPÊTE Adultes
(21-22-23-24) Adultes avec réserves
LES FILS DES MOUSQUETAIRES Adultes
(25-26-27) Adultes
L'INEXORABLE ENQUÊTE Adultes
(25-26-27) Adultes

CAPITOLE, Chicoutimi

C'EST ARRIVÉ A "TRENTE-SIX CHANDELLES" Adultes et adolescents
(19-20-21) Adultes
TERRE DAMNÉE Adultes
(19-20-21) Adultes
LA MARIEE EST TROP BELLE Adultes avec réserves
(du 22 au 28 incl.) Adultes avec réserves
L'INSPECTEUR AIME LA BAGARRE Adultes
(du 22 au 28 incl.) Adultes

SAGUENAY, Bagotville

LA ESCONDIDA Adultes avec réserves
(19-20) Adultes
LES ECHAPPES DU NEANT Adultes
(19-20) Adultes
CALVAIRE D'UNE MÈRE Adultes
(21-22-23) Adultes avec réserves
L'ÉPÉE DES SARRASINS Adultes avec réserves
(21-22-23) Adultes
DESIRÉE Adultes
(du 24 au 27 incl.) Adultes
L'INVRAISEMABLE VÉRITÉ Adultes
(du 24 au 27 incl.) Adultes

CHATEAU, Port-Alfred

MADemoiselle PORTE-BONHEUR TOUS
(21-22) Adultes
LES PONTS DE TOKO-RI Adultes
(21-22) Adultes

CENTRE, Jonquière

BEAUTIFUL BUT DANGEROUS OU LA BELLE DES BELLES Adultes avec réserves
(du 19 au 24 incl.) Adultes avec réserves
LES INCONNUS DANS LA VILLE Adultes avec réserves
(22-23-24) Adultes avec réserves
THE HELEN MORGAN STORY Adultes avec réserves
(du 25 au 28 incl.) Adultes avec réserves
SEVEN MEN FROM NOW Adultes
(du 25 au 28 incl.) Adultes

BELLEVUE, Jonquière

LA NUIT DU CHASSEUR Adultes avec réserves
(19-20) Adultes
VOITURIER DU MONT CENIS Adultes
(19-20) Adultes
LE CHEMIN DU PARADIS Adultes
(du 21 au 24 incl.) Adultes
LA HORDE SAUVAGE Adultes
(du 21 au 24 incl.) Adultes
ÉTRANGE DESIR DE M. BARD Adultes avec réserves
(25-26-27) Adultes avec réserves
MADemoiselle PORTE-BONHEUR TOUS
(25-26-27) Adultes

PRINCESS, Kénogami

LE DEMON SEVEILLE LA NUIT Adultes
(19-20-21) Adultes
TRESOR DES CARAIBES Adultes
(19-20-21) Adultes
LE LAGON BLEU Adultes
(22-23-24) Adultes

CAPITOLE

Chicoutimi Tél.: LI-3-3097

19-20-21 Jeu.-ven.-sam.
Deux grands films en primeur

C'est arrivé à trente-six chandelles

avec Jeanne Sourra et Guy Bertil et une pléiade de chanteurs: Trenet, Aznavour, Juliette Greco etc.

Aussi

TERRE DAMNÉE

Version française, VistaVision en technicolor avec Hedy Lamarr, Ray Milland et Mona Freeman Aussi nouvelles

Dim. à sam. Fév. 22 au 28 incl.

POUR UNE SEMAINE GRAND SPECIAL

LA MARIEE EST TROP BELLE

avec Brigitte Bardot "sexy" mais romantique, Louis Jourdan et Micheline Presle aussi

L'INSPECTEUR AIME LA BAGARRE

avec Paul Meurisse, Nicole Courcel Aussi nouvelles Admission: soirée .75, matinée .50 taxe incluse

DES GOSSES DE RICHES

(22-23-24) Adultes avec réserves

PALACE, Arvida

MERRY ANDREW TOUS

(19-20) Adultes avec réserves

UNDERWATER WARRIOR Adultes et adolescents

(19-20) Adultes

MON FILS EST INNOCENT Adultes

(21-22) Adultes

IVANHOE TOUS

(21-22) Adultes

A CERTAIN SMILE Adultes avec réserves

(du 23 au 27) Adultes

THE NAKED EARTH Adultes

(du 23 au 27) Adultes

CANADIEN, Alma

L'AMOUR D'UNE MÈRE Adultes

(du 19 au 22) Adultes

RESSAC DES PASSIONS Adultes

(du 19 au 22) Adultes

UNE FEMME DIABOLIQUE Adultes avec réserves

(23-24-25) Adultes avec réserves

QUAND LE CLAIRO SONNERA Adultes et adolescents

(23-24-25) Adultes et adolescents

Les surintendants, contre-maîtres et employés des usines de l'Alcan d'Arvida qui auraient des nouvelles à communiquer sont priés de s'adresser à:

MM. Charles-A. Carrier

Jacques-E. Fortin

Local: 800

SERVICE RADIO

pièces garanties 90 jours

Appelez 24 heures par jour

Octo Radio TV Service

235, Bergeron Arvida

Tél.: LI 8-4514

CHICOUTIMI

Cinéma CARTIER

Tél.: LI-3-3138

Air climatisé

19-20 Jeu. ven.

G. Rogers, J. Bergerac,

MEURTRE SUR LA RIVIERA

B. Halle, R. Greene

LES MAUDITS DU CHATEAU FORT

(Couleur)

21 au 24 Sam. à mar.

William Holden, Jennifer Jones

LA COLLINE DE L'ADIEU

Couleur — Cinémascope

Tyrone Power, Susan Hayward

Tant que soufflera la tempête

Couleur — Cinémascope

25 au 27 Mer. à ven.

C. Wilde, M. O'Hara

LES FILS DES MOUSQUETAIRES

(Couleur)

John Derek, Donna Reed

L'INEXORABLE ENQUÊTE

(Couleur)

PRINCESS

Kénogami — Tél.: LI 2-5701

19-20-21 Jeu.-ven.-sam.
Barbara Stanwick, Paul Douglas
Le démon s'éveille la nuit
John Payne, Arlene Dahl
Tresor des Caraibes

Dim. Lun. Mar. Fév. 22-23-24
avec Anthony Steel et Sheila Sim
A L'OUEST DE ZANZIBAR
couleur

Susan Stephen, Steve Barclay
dans
Des Gosses de riches

Mer. Jeu. Ven. Sam. Fév. 25-26-27-28
Fernando Lamas, Patricia Medina
SANGAREE
(couleur)

Sal Mineo, John Cassavetes
dans
FACE AU CRIME

PALACE

Arvida — Tél.: LI 8-4404

19-20 Jeu.-ven.
Danny Kaye, Pier Angeli
MERRY ANDREW
(Cinémascope — Couleur)

Dan Dailey, Claire Kelly
UNDERWATER WARRIOR
(cinémascope)

Sam Dim. Fév. 21-22
Glenn Ford, Dorothy McGuire
Mon fils est innocent
Robert Taylor, Elisabeth Taylor

IVANHOE
(Couleur)

Lun. Mar. Mer. Jeu. Ven.

Fév. 23-24-25-26-27

Rossano Brazzi, Joan Fontaine

A CERTAIN SMILE

(Cinémascope — Couleur)

Richard Todd, Juliette Greco

NAKED EARTH

(cinémascope)

Shipshaw s'en va rosser Chute-des-Passes

L'honneur est sauve

C'est l'impression générale qui se dégage de la dernière rencontre Shipshaw-Chute-des-Passes.

On se rappelle qu'à la mémorable visite des Sputniks des Passes Dangereuses, les portecouleurs de Shipshaw avaient été humiliés devant leurs propres partisans sur la glace du Palais des sports de Jonquière. Il fallait à tout prix venger cet affront.

Cette fois, les Rocketeers de Shipshaw n'ont pas pris de chance. Ils ont emprunté les services de Yvon Villeneuve, étoile des Citadins d'Arvida, pour la circonstance. Ce dernier a enfilé deux buts et les gars de Shipshaw ont prouvé qu'ils possèdent encore le plus gros pouvoir en l'emportant 6-2.

Bertrand Bourget, Eddy Hewitt, Bob Harvey, R. Sweeney ont enregistré les autres buts des vainqueurs alors que Jules Racette récoltait 4 assistances.

Le cerbère Martin fut la grande vedette des perdants. Il dut affronter un bombardement en règle. Il exécuta les plus spectaculaires acrobaties pour limiter ses rivaux à 6 buts.

Deux équipes de journalistes au bonspiel Molson

Pour la quatrième année consécutive, la brasserie Molson organise un tournoi de curling pour tous les membres de la presse de la province de Québec. Ce Bonspiel provincial a débuté au début de la présente semaine et se poursuivra jusqu'à samedi, le 20 février. De tous les coins de la province, les agents de cette brasserie, délégueront des représentants de la presse. Cette compétition amicale est pour l'obtention du trophée Molson. Des prix pour une valeur de mille dollars seront décernés aux gagnants des meilleures équipes.

A nouveau cette année, la courtoisie des agents Arthur, Jean-Hughes et Laval Tremblay permettra au Saguenay d'y être représenté. Cette fois, la délégation saguenéenne sera sous l'égide du Club des journalistes du Saguenay, groupant la majorité des membres de la presse dans la région. Il y a deux ans, le Saguenay avait remporté les honneurs de classe 'B', tandis que l'an dernier, il se rendait jusqu'en semi-finale. Le Club des Journalistes du Saguenay compte bien une autre fois, grouper une équipe représentative.

Devant le nombre des invités des agents régionaux de Molson, il est à prévoir que deux équipes représentent le Saguenay.

Il faut donc croire que ce quatrième Bonspiel provincial de curling sous les auspices de la brasserie Molson, permette à nouveau aux membres de la presse saguenéenne de placer le nom du Saguenay en évidence.

Les membres disputeront leur tournoi, au cours de la journée de samedi, au Cap Curling Club du Cap-de-la-Madeleine, près de Trois-Rivières.

Après la rencontre, les joueurs des deux clubs furent reçus au Centre Récréatif de l'Alcan à l'Adit numéro 3 par les officiels du club des Chute-des-Passes.

Les joueurs de Shipshaw — signalons-le en passant — ont beaucoup de mérite puisqu'ils doivent louer leur uniforme et payer leurs goudrons. L'arène leur est louée, mais les arbitres prêtent leurs services sans exiger de rémunération.

A cette rencontre mémorable disputée à Chute-des-Passes, c'est Ernest Scullion, un athlète qui a laissé son nom à l'histoire sportive régionale, qui agissait comme officiel.

Les joueurs nous prient de remercier, en leur nom, les autorités de l'Alcan de Shipshaw et notamment MM. R. H. Fee, gérant de la Centrale, F. H. Duffy, assistant-gérant, et Bert Bourget, surintendant de Shipshaw, pour la belle collaboration apportée.

Ils sont également reconnaissants au personnel de la Perini-MacNamara-Quemont Construction de même qu'aux autorités de l'Alcan aux Passes-Dangereuses particulièrement MM. H. J. O'Connell, Freeman et Bolduc, pour la belle réception dont ils ont été l'objet.



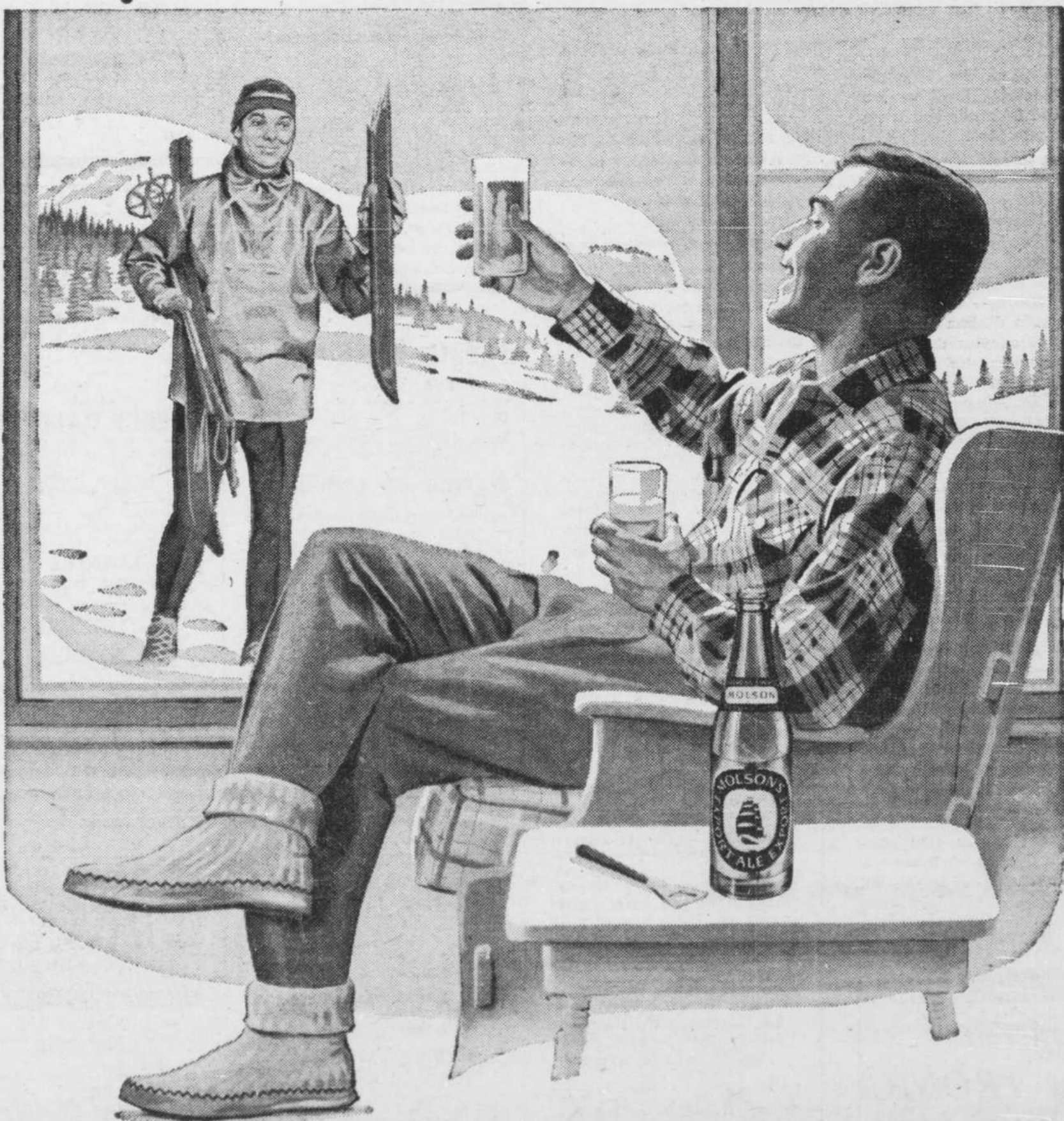
ILS ONT PRIS LEUR REVANCHE: Les Rocketeers de Shipshaw sont revenus de Chute-des-Passes avec un gain de 6-2. On voit ici les joueurs du Shipshaw: Desmond O'Connor, Lévis Jean, Lévis

Villeneuve, Eddy Hewitt, J.-P. Cossette, Ray Sweeney, Florian Roy, Lazarre Pettersen, J.-Baptiste Bélanger, Frank Duffy, gérant, et Paulo Garant. Absent: Yvon Villeneuve.



LES FAMEUX SPUTNIKS DE CHUTE-DES-PASSES: Ils avaient d'abord vaincu leurs éternels rivaux de Shipshaw 7-5 au Palais des Sports de Jonquière mais ils durent baisser pavillon 6-2 sur leur propre glace la semaine dernière. L'équipe se compose comme suit: Gilbert Martin, J.-P. For-

tin, Roland Larouche, Bob Boily, Laval Pagé, Robert Thériault, Clermont Cloutier, Lorne Duncan, Roland Guillemette, Théo Larouche, Germain Bouchard, Raymond Gauthier, Gilles Goulet, Jean-Marie Girard, M. R. Bolduc et J. Perron.



La vie a ses bons moments...
prendre une **MOLSON** c'est agréable
La bière de chez nous

Le Lingot
au téléphone
311, rue Davis, Arvida
Service des nouvelles
Signalez LI 8-6834
Publicité commerciale
Signalez LI 8-6751



(Par Laurent TREMBLAY)

NOUVEAU CIRCUIT QUEBEC-SAGUENAY

Après de multiples pourparlers, les dirigeants de la Ligue Senior de Baseball du Saguenay ont accepté l'admission des Indiens de Québec.

L'addition d'une équipe de la Vieille Capitale est très heureuse. Outre de procurer à notre circuit le cinquième membre indispensable pour former une ligue vraiment intéressante, l'admission des Indiens vaudra au Saguenay une publicité très précieuse qui lui manquait au terme de chaque saison de hockey.

Avec les Saguenéens professionnels, on entend parler de la région à l'extérieur au cours de l'hiver. Mais quand vient l'été, c'est le silence complet. Notre région est rejetée dans l'ombre.

Nous croyons donc que les dirigeants de la Ligue Régionale ont posé un geste salutaire, non seulement pour une meilleure santé de notre vie sportive, mais également pour une meilleure publicité à l'étranger. Chaque club du Saguenay rendra cinq fois visite aux Indiens à Québec.

L'expérience d'un circuit Québec-Saguenay dans le hockey n'a pas été très profitable. Il faut dire que c'est la différence de calibre entre les clubs de la Vieille Capitale et ceux du Saguenay qui en fut la cause principale. Mais il en sera vraisemblablement autrement pour le baseball. Les Indiens de Québec posséderont à peu près la même équipe que l'année dernière et nous savons qu'ils ne sont pas plus puissants que les équipes du Saguenay. L'équipe de la Cité de Champlain sera soumise aux mêmes règlements quant à l'importation. La présence de l'équipe québécoise ne déséquilibrera donc pas le circuit comme ce fut le cas au hockey.

C'est d'ailleurs la condition essentielle pour retenir véritablement l'intérêt des sportifs du Saguenay et de Québec.

Longue vie au circuit Québec-Saguenay!

S.O.S. DES SAGUENEENS

Les Saguenéens de la Ligue du Québec, possède la plus puissante artillerie du circuit. Hicks, Smrke, Gagnon et Locas se tiennent, solide, en tête des compteurs.

Mais le club figure au troisième rang et les As de Québec menacent de le faire retomber dans la cave. L'équipe de la Vieille Capitale ne traînent en effet que par trois points derrière Chicoutimi et l'acquisition de Réal Chèvrefils a redonné courage au club.

Si les Saguenéens veulent participer aux éliminatoires, ils devront trouver le moyen, non pas d'enregistrer des buts à profusion, mais de se faire déjouer moins souvent que l'adversaire. L'artillerie lourde de l'équipe a enregistré trois buts contre les Lions, dimanche après-midi, mais les Saguenéens se sont fait bafouer après avoir permis aux Trifluviens d'enfiler cinq buts dans l'engagement initial.

Les Saguenéens, nous avons pu le constater une fois de plus la semaine dernière, sont très faibles à la défensive. Il faut absolument combler cette lacune avant le "sprint" final. L'acquisition d'un solide arrière-garde, un bloqueur de la trempe de Deslauriers, est nécessaire si les Saguenéens veulent participer aux séries éliminatoires. La direction serait sur le point de découvrir cet oiseau rare. Nous lui souhaitons bonne chance dans ses négociations, car autrement elle se repentira d'avoir offert sur un plateau d'argent un athlète de la valeur de Deslauriers.



MISE AU JEU lors de la joute disputée entre deux équipes formées de membres du Club de la Direction de l'Alcan, d'Isle-Maligne, samedi le 14 février en l'arène d'Alma. MM. Florent Lebel, F.-J.-D. Bilodeau, surintendant du département méca-

que, l'arbitre Guy Ouellet, Georges Cloutier, secrétaire du Club, Gérard O'Bomsawin, surintendant du département du génie industriel, Maurice Scullion et Laurent Tessier, surintendant du département technique.



ON PARLE DE BASEBALL PAR UN FROID SIBERIEN:

Les dirigeants de la Ligue régionale de baseball ne se payent pas de luxe de voyage en Floride comme dans les circuits majeurs, mais ils trouvent le temps de préparer la prochaine saison. C'est ainsi que la semaine dernière, au cours d'une réunion tenue à la salle du conseil à l'hôtel de ville de Chicoutimi ils ont accepté définitivement l'admission des Indiens de Québec. On voit ici le président du circuit, M. Armand Simard, annonçant la décision unanime aux représentants des clubs. A sa gauche, apparaît M. Hughes Beaulieu, propriétaire des Indiens de Québec.

Afin d'assurer une provision régulière d'iode, indispensable à la prévention du goitre simple, on en met dans le sel employé pour la cuisson et pour la table.



CIGARETTES
EXPORT "A"

BOUT FILTRE

20 et 25

A VENDRE
A MOITIE
PRIX



PIECES USAGEES

- Pour toutes marques d'autos et camions
- Pneus usagés toutes grandeurs
- Grand choix d'autos usagés à bon marché
- 100 camions usagés toutes capacités
- Tracteurs de ferme usagés reconditionnés

Pièces Universelles Ltée

BOUL. STE-GENEVIEVE
CHICOUTIMI-NORD

**VOITURES USAGEES
AUBAINES DE LA
SEMAINE**

1956 PONTIAC Sedan, spécial	\$1,545
1955 BUICK Spécial, sedan, dynaflo, radio	\$1,595
1955 DODGE Coupé, convertible radio	\$1,395
1952 CHEVROLET Sedan, radio	\$545

OUVERT TOUS LES SOIRS
jusqu'à 9 heures.

Voyez votre vendeur

Bouvin & Fils
AUTO LTEE
CHICOUTIMI

31 est. rue Jacques-Cartier

LI 3-4427

Chicoutimi

FESTIVAL DE TISSUS

pour le printemps
à la Baie

FAITES VOTRE
COUTURE
ET ECONOMISEZ



The Bay's
SPRING FABRICS
EVENT

GUINGANS TISSES

Woven Gingham

Plaids moyens et grands en textures fines et moins fines.
Tons pastels.

LA VERGE

.99

BROADCLOTH IMPRIME

"sans repassage"

DROP-DRY PRINTED BROADCLOTH

Des Etats-Unis! Fleurs, dessins géométriques et nouveauté de grandeur moyenne ou gros et voyants. 36".

.79
LA VERGE

MACHINE A COUDRE SEWING MACHINE

Machine à coudre de marque "White". Modèle portable, garantie pour 20 ans, coud d'arrière et d'avant.

SPECIAL

58.88

FEB. - FRI. and SAT 20-21

Percalé imprimé Lowenstein's Printed Percales

Fleurs, dessins géométriques, fantaisies et motifs enfantins dans toutes la gamme des tons printaniers. 36".

LA VERGE

.59

Coton glacé imprimé

36" Polished Printed Cottons
Jolis dessins, rayures de couleurs attrayantes. 36".

LA VERGE

.59

PERCALES IMPRIMEES

Printed Percales

Imprimés Glenwood, fleurs et dessins nouveautés. Couleurs variées. 36".

LA VERGE

.49

CORDUROY

Cottes fines, couleurs assorties. Largeur 36". Pinwale Corduroy.

LA VERGE

.99

IMPRIMES NU-TONE NU-TONE COTTON PRINTS

Haute nouveauté... nouveau procédé de teinture Pro-Sheen. Tons voyants et dessins attrayants... fleurs, paisleys, rayures et dessins géométriques. 36".

.79

LA VERGE

BROADCLOTH DE COULEURS

Vat Dyed Plain
Broadcloth

Couleurs garanties, teintes avant le tissage. Tons en demande. 36".

LA VERGE

.39

CISEAUX A DENTELER

Pinking Shears

1.19

Trousse de fil à coudre

THREAD PACK

.49

IMPRIMES SOIE-RAYONNE

Silk & Rayon Prints

Pour robes et blouses qui se lavent bien... ressemble à la pure soie. Fleurs et fantaisies en coloris exquis très nouveaux. 40".

LA VERGE

1.79

TAFFETAS IMPRIME

Printed Taffeta

Lavable à la main. Ravissants dessins de fleurs en combinaisons 2 ou 3 tons avec contrastes de tons doux 44-45".

LA VERGE

1.39

SHANTUNG UNI

Celanese SHANTUNG

Résiste aux plis, souple et garanti lavable. Tons pâles et frais. 42".

LA VERGE

.99

VENDREDI-SAMEDI 20-21 FEV.

Hudson's Bay Company

INCORPORATED 2nd MAY 1870